Ausbildung und Beruf

Methodische Beiträge aus der Praxis

Eignung und Bewertung der in der Bundesrepublik Deutschland kommerziell erhältlichen Testreagenzien für den Nachweis von Toxoplasma-Antikörpern*

2. Mitteilung: Fortsetzung aus Lab.med. 6: A+B22 (1982)

Indirekter Hämagglutinationstest

H. Werner, Christel Rozycky und Ursula Senk

Zusammenfassung:

In Ergänzung der Arbeiten der Toxoplasmose-Kommission des Bundesgesundheitsamtes wurde eine Qualitätsprüfung der auf dem deutschen Markt kommerziell erhältlichen Testsubstanzen von 4 Firmen für den indirekten Hämagglutinationstest (IHAT) vorgenommen. Die Durchführung erfolgte jeweils nach Angaben der Hersteller. Für die Vergleichsuntersuchungen wurden Seren mit bekannten Toxoplasma-Antikörper-Titern im Sabin-Feldman-Test verwendet.

Beim quantitativen Test ergaben sich bei den 4 Test-Kits Unterschiede in der Sensibilität, Dauer des Testes und in der Methodik durch eine empfohlene Vorbehandlung der zu testenden Seren (2 Firmen). Ein quantitativer Test erscheint für sich allein jedoch kaum geeignet, da das Testergebnis nicht sicher interpretierbar ist. Für den qualitativen (screening) Test zum Nachweis von Toxoplasma-Antikörpern erwiesen sich 3 der 4 geprüften IHA-Test-Kits als geeignet.

Schlüsselwörter:

Toxoplasma-Antikörper – indirekter Hämagglutinationstest – Vergleichsuntersuchungen.

Summary:

In the course of the studies of the Commission for Toxoplasmosis of the Federal Health Office, quality control tests have been performed for the test substances commercially available on the German market. Special attention was paid to the reagents for the indirect haemagglutination test (IHAT) (4 firms). The tests were performed according to the instructions provided by the producers. Sera with known titers of Sabin-Feldman dye test antibody were used for comparative investigation.

There were differences for the quantitative test in the sensitivity and the duration of tests. Pretreatment of sera to be tested was recommended by 2 firms. The commercially IHA-Tests were not suitable as a separate quantitative test since the results as a risk were difficult to interpret.

Three of the four IHA-test-kits were found to be suitable for qualitative detection (screening) of toxoplasma antibodies.

Keywords:

Toxoplasma-antibodies - indirect haemagglutination test - comparative investigations.

^{*} Auszugsweise vorgetragen auf dem Kongreß der Deutschen Gesellschaft für Laboratoriumsmedizin c.V. Berlin, Mai 1981.

In einer 1. Mitteilung haben wir die Testreagenzien für den Nachweis von Toxoplasma-Antikörpern mittels indirektem Immunofluoreszenztest einer kritischen Prüfung unterzogen (Werner und Senk, 1982). Anlaß hierzu gab die verwirrende Fülle von Testsubstanzen, mit denen zur Zeit in- und ausländische Firmen den hiesigen Markt überschwemmen. Dieses führt nicht nur zur Verunsicherung unter den Diagnostikern, sondern wegen Interpretationsschwierigkeiten der jeweils ermittelten Testergebnisse auch unter den Ärzten in Praxis und Klinik. Weitere Ausführungen hierzu sind der Arbeit von Werner und Senk (1982) (1) zu entnehmen.

In Ergänzung der Arbeiten der Toxoplasmose-Kommission des Bundesgesundheitsamtes wurde die Qualitätsprüfung der auf dem deutschen Markt erhältlichen Testsubstanzen zum Nachweis von Toxoplasma-Antikörpern fortgesetzt. Im folgenden wird über die des indirekten Hämagglutinationstestes berichtet.

Material - Methode

Zur Prüfung der Testsubstanzen für den indirekten Hämagglutinationstest (IHAT) bezogen wir die folgenden im Handel befindlichen Test-Kits bzw. Einzelsubstanzen.

- B Cellognost-Toxoplasmosis (Fa. Behring) einzelne Substanzen,
- I Toxoplasma-Agglutinotitre (Fa. Ismunit) Test-Kit,
- M TOXO-HA-KIT (Fa. bio Mérieux) einzelne Substanzen,
- W ToxHAtest (Fa. Weelcome) Test-Kit.

Die Durchführung der Teste mittels Mikromethode erfolgte jeweils genau nach den Angaben des Herstellers im Beipackzettel. Es wurden 54 Human-Seren mit bekannten Titern im Sabin Feldman-Test* (Titerstufen 1:4 bis 1:64000) sowie 15 Toxoplasma-Antikörper freie Humanseren in allen vier IHAT vergleichend getestet. Alle Seren waren inaktiviert, zu 0,5 ml in Eppendorf-Reaktionsgefäße abgefüllt und bei $-20\,^{\circ}$ C gelagert worden. Jedes Serum wurde nur einmal aufgetaut und sogleich zur Testung verwendet.

Beim Cellognost-Toxoplasmosis empfiehlt der Hersteller die Absorption unspezifischer Agglutinine aus dem zu untersu-

Tab. 1: Test-Ergebnisse der IHAT-Vergleichsuntersuchung an Seren von Patienten mit einem SFT-Titer von 1:4-1:256

Bezugsgruppe SFT-Titer	ToxHAtest Wellcome	Cellognost Behring	Agglutino- titre Ismunit	Toxo-HA-KIT bio Méricux	
			ismumi	PBS	2-ME
	– ø	128	320	20	20
1	Ø 256	128	320	80	80
1/1:4	256	512	320	160	80
171 • -7	256	512	2560	320	160
	640	256	640	40	40
L	1024	1024	640	320	320
,	- 64	512	320	40	40
1	64	512	640	320	160
!/1: 16	64	512	2560	640	320
†	256	2048	≥10240	640	320
L	1024	1024	640	320	320
	- 256	512	640	160	160
Ţ	256	2048	2560	320	320
/1:64	256	1024	2560	640	320
†	256	≥ 4096	2560	1280	640
L	_ ≧4096	≥4096	2560	10240	5120
l	– ø	256	640	320	80
1	64	4096	5120	2560	2560
ł	64	4096	5120	10240	1280
/1:256	256	256	1280	2560	2560
/11.230 *	256	≥4096	5120	1280	1280
	256	4096	2560	2560	640
Į.	256	≥4096	1280	5120	5120
L	1024	2048	5120	≥20480	5120

Tab. 3: Technische Angaben zu den vier geprüften IHAT-Kits bzw. Reagenzien

Bewertungs- kriterien	Cellognost- Toxoplasmosis	Toxoplasma- Agglutinotitre	TOXO-HA-KIT	ToxHAtest
	(Behring)	(Ismunit)	(bioMérieux)	(Wellcome)
Reagenz				
K = Kompletter Testkit E = einzelne Substanzen	Е	K	E	K
Test-Zeit in Stunden	6	3	24	2
Durchführbarkeit				
O = ohne Serum- vorbehandlung M = mit Serum- vorbehandlung.	M Entfernung unspez. Agglutinine	0	M Entfernung von IgM- Globulinen	0
Anzahl der quantitativen Teste pro Kit/ Testsatz ca.	8	18	2 × 32	24
Ablesung				
spez. positiv ab Titer	1:64	1:80	1:20	1:64
Ablesbarkeit	•			
++ = gut +++ = sehr gut, klare Abgrenzung zwischen pos. und neg. Reaktion	++	++	+++	+++
Kosten pro Testkit/-Satz (Preis 1981)	148,- DM	140,- DM	219,- DM	133 DM

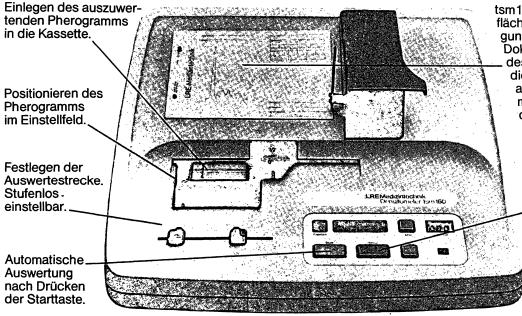
^{*} Anm. Der Sabin-Feldman-Test ist mit dem indirekten Immunfluoreszenztest gleichwertig, es werden mit beiden Tests jeweils die gleichen Titerstufen ermittelt (5).

Das Densitometer tsm 160 von LRE für 7500 Mark*: der Zusammenhang von Elektrophorese und Wirtschaftlichkeit.

*Unverbindlich empfohlener Endverkaufspreis zzgl. MWSt.

Das neue Densitometer tsm 160 ist eine Weiterentwicklung des bekannten Typs tsm 150 von **LRE** Medizintechnik. Es ermöglicht die wirtschaftliche Elektrophorese-Auswertung auch für klei-

nere Laboreinheiten. Das Gerät bietet einen sehr hohen technologischen Standard bei geringer Investition. Das tsm160 garantiert Ihnen das Arbeiten mit einer überlegenen Technologie.



tsm160 nutzt die Gesamtfläche des zur Verfügung stehenden Dokumentierungsfeldes aus und grenzt die Fraktionen durch automatisches oder manuelles Setzen der Minima ab.

> Die Einzelwerte werden gleichzeitig im Gerät gespeichert und sind über die Ergebnistaste _sofort abrufbereit.

> > Die Auswertung und Dokumentierung eines Pherogramms dauert bei manuellem Routinebetrieb ca.50 Sekunden.

NEU

Schaffung einer wirtschaftlichen Arbeitseinheit durch Kombination mit dem Drucker tsm161. Die Werte können auch wahlweise über den Drucker abgerufen und dokumentiert werden.



LRE Medizintechnik bietet komplette Elektrophorese-Systeme aus einer Hand. Unsere Kompetenz ist nicht auf Geräte oder Reagenzien beschränkt. Wir bieten auch die zu den Geräten gehörenden Kammern, Folien, Reagenzien, Auftragestempel und Netzteile an.

tsm 160/tsm 161. Mit diesem neuen System haben Sie die Elektrophorese auch kostenmäßig im Griff.

LRE Medizintechnik

Mehr Effizienz und Wirtschaftlichkeit im medizinischen Labor.

LRE RELAIS+ELEKTRONIK GMBH, Linprunstraße 16, 8000 München 2, Telefon: (089) 52 30 20, Telex: 5 22 190

Tab. 2: Test-Ergebnisse der IHAT-Vergleichsuntersuchungen an Seren von Patienten mit einem SFT-Titer von 1:1000 -- 1:64000

Bezugsgruppe SFT-Titer	ToxHAtest Wellcome	Cellognost Behring	Agglutino- titre	Toxo-HA-k bio Mérieu	
			Ismunit	PBS	2 ME
5 1:1000	256 256 256 256 256 256 256	256 ≥ 4096 2048 ≥ 4096 ≥ 4096 ≥ 4096	≥ 10240 ≥ 10240 5120 ≥ 10240 5120 ≥ 10240	640 1280 2560 2560 10240 ≥ 20480	80 1280 640 1280 5120 ≥ 20480
6 1:4000	- Ø 1024 1024 4096 1024 - 4096	128 ≥ 4096 2048 ≥ 4096 ≥ 4096 ≥ 4096	640 2560 2560 ≥10240 ≥10240 ≥10240	640 1280 1280 2560 10240 ≥ 20480	Ø 640 640 2560 10240 ≧20480
7.1:16000	- 64 256 1024 1024 1024 1024 ≥ 4096 ≥ 4096	1024 ≥ 4096 1024 4096 2048 4096 ≥ 4096 ≥ 4096	2560 ≥ 10240 640 ≥ 10240 5120 ≥ 10240 ≥ 10240 ≥ 10240	640 ≥ 20480 640 5120 5120 5120 ≥ 20480 ≥ 20480	40 Ø 320 2560 2560 5120 ≥ 20480 ≥ 20480
8/1:64000	64 64 64 256 256 1024 4096 1024	2048 1024 512 1024 1024 512 ≥ 4096 ≥ 4096 4096 ≥ 4096	320 1280 640 1280 640 320 5120 ≧10240 ≥10240 ≥10240	2560 Ø 160 320 40 320 5120 ≥ 20480 ≥ 20480 ≥ 20480	Ø 40 40 40 160 5120 10240 10240 ≥ 20480
positive Kontrollen Sollwert getestet	512 256/1024	≥ 512 2048/2048 1024/4096	1280 1280/2560	640 640/64	640 0 640/640
negative Kontrollen	ØØ	ØØ	øø	øø	ØØ

chenden Serum. Beim TOXO-HA-KIT werden neben der üblichen Behandlung aus einer zweiten Serumprobe eventuell vorhandene 19 S (IgM) Immunglobuline durch eine 2-Mercaptoäthanol-Behandlung entfernt. 2-ME-behandeltes und unbehandeltes Serum werden parallel getestet; dadurch erhält man im TOXO-HA-KIT zwei Titerwerte von einem Serum (vgl. Seite 82). Es wurde bei beiden IHAT entsprechend diesen Empfehlungen verfahren. Als Kontrollseren dienten die vom Hersteller jeweils für ihren IHAT angebotenen pos. und neg. Kontrollseren.

Ergebnisse

(Tabelle 1-3)

Die 54 im SFT positiven Seren wurden nach ihren Titern in 8 Bezugsgruppen eingeteilt (1:4 bis 1:64000). Es zeigte sich,

daß die Seren innerhalb der jeweiligen Gruppe zum Teil recht unterschiedliche Titer in den vier IHAT aufwiesen. Dieses war besonders auffällig bei den Seren mit einem SFT-Titer von 1:4 und 1:16 und den hochtitrigen von 1:16000 und 1:64000.

Alle im SFT negativen Seren reagierten auch bei den vier IHAT negativ.

Bei dem IHAT der Firmen B, I und M wurden die angegebenen Titer der firmeneigenen positiven Kontrollen erreicht. Das negative Kontrollserum ergab stets einen negativen Befund. Bei W lag der Wert der positiven Kontrolle eine Titerstufe über bzw. unter dem Sollwert von 1:512 (vgl. Tabelle 2).

Aus den Tabellen 1 u. 2 ist ersichtlich, daß die Sensibilität der geprüften vier Teste (Test-Kits), gemessen an den jeweils ermit-

telten Titerhöhen, unterschiedlich ist. Am wenigsten sensibel erwies sich der ToxHA-Test von W; die höchste Sensibilität wurde beim Toxoplasma-Agglutinotitre von I festgestellt. Die des Cellognost-Toxoplasmosis von B und TOXO-HA-KIT von M lag zwischen denen von W und I. Zusammengefaßt ergibt sich für die Sensibilität bei den vier IHAT folgende Reihenfolge in der Steigerung W M B I.

Hinsichtlich der Durchführbarkeit erwiesen sich die IHAT von W und I als einfach und problemlos. Bei B waren durch die empfohlene (und auch erforderliche) Absorption der Seren zur Entsernung unspezifischer Agglutinine zusätzliche Präparationsschritte notwendig, so daß das Testergebnis erst nach 18 Stunden abgelesen werden konnte. In dieser Zeitangabe sind 12 Stunden für die weiterhin geforderte Rekonstitution des IHA Reagenz enthalten. Eine noch größere Zeitdifferenz zwischen dem Ansetzen und Ablesen ergab sich beim IHAT von M durch 1. die 2-ME Vorbehandlung einer Probe von jedem Serum sowie 2. einer Hämagglutinationsdauer von 16-18 Stunden.

Die Chargen von drei geprüften IHA-Test-Kits von M, B und I erwiesen sich für die qualitative Bestimmung von Toxoplasma-Antikörpern unter Beachtung der in Tabelle 3 aufgeführten Bewertungskriterien als geeignet. Bei W erwies sich die Sensibilität als zu gering, so daß nicht alle im SFT positiven Seren auch im IHAT positiv reagieren (vgl. Seite 83).

Diskussion

Der Diskussion vorangestellt sei folgende Bemerkung: Das soeben ausgesprochene Urteil über die Brauchbarkeit der vier verschiedenen IHAT-Produkte behält nur für den Fall seine Gültigkeit, daß der jeweilige Hersteller eine zumindest gleichbleibende, gute Qualität garantiert. Aus früheren Eignungsprüfungen wissen wir, daß der IHAT von einem Hersteller noch vor einem Jahr zuverlässiger und sensibler reagierte und bessere Testergebnisse lieferte, während ein anderer sein "unbrauchbares" IHAT-Produkt zwischenzeitlich so wesentlich verbessert hat, daß er sich nun für einen qualitativen Test als geeignet erwies.

Grundsätzlich ist zum IHAT folgendes zu bemerken:

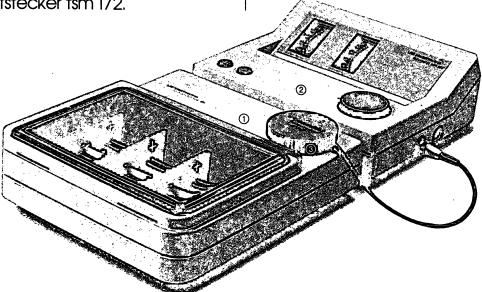
Es ist heute unbestritten, daß sich der IHAT als qualitativer Test (Screening Test) bewährt hat. Dagegen erscheint er als

Die neuen Elektrophorese-Arbeitsplätze von LRE werden Ihrer individuellen Laborsituation gerecht.

LRE Medizintechnik bietet Ihnen komplette Elektrophorese-Arbeitsplätze an. Sie setzen sich zusammen aus mehreren aufeinander abgestimmten Bausteinen, die Kammer tsm 166, das Netzgerät tsm 167, das Netzteil tsm 171 und der Schaltstecker tsm 172.

Ein hoher technischer Standard sowie präzise Meßinstrumente zur Systemkontrolle garantieren kontinuierliche Überwachung und Reproduzierbarkeit der Betriebsbedingungen.

Erstmals vorgestellt auf der Medica '81.



Elektrophorese-Kammer tsm 166

1) Diese Kammer bietet die Möglichkeit, bis zu 24 Seren gleichzeitig auf Folien zu trennen. Sie besteht aus schlagfestem und verwindungsfreiem Polystyrol mit transparentem Sicherheitsdeckel und Raum für 3 Elektrophorese-Brücken. Durch Abnehmen des Sicherheitsdeckels oder bei Ausfließen von Puffer wird der Stromkreis sofort unterbrochen und das Gerät automatisch abgeschaltet. Die Kammer ist besonders reinigungsfreundlich konstruiert.

Elektrophorese-Netzgerät tsm 167

② Konstante Spannung und Stromstärke ermöglichen eine ständige Kontrolle der Elektrophorese-Bedingungen. Das Netzgerät besitzt zwei Ausgange, ermöglicht also den gleichzeitigen Betrieb von zwei Kammern. Erforderliche Spannungen (50-400 V) und Stromstarken (3-50 mA) können durch Potentiometer stufenlos geregelt werden. Integrierte Volt-und Amperemeter erlauben die ständige Kontrolle der gewählten Werte. Nach Ablauf der eingestellten Trennzeit schaltet die Zeitschaltuhr automatisch ab und gibt ein akustisches Warnsignal.

Elektrophorese-Netzteil tsm 171 (ohne Abbildung)

Dieses Elektrophorese-Netzteil wurde speziell zur Verwendung in Verbindung mit der LRE Elektrophorese-Kammer tsm 166 entwickelt. Es ermöglicht unter Umgehung eines sonst notwendigen Netzgerätes den direkten Anschluß der Kammer an das Stromnetz. Die Betriebsspannung in der Kammer beträgt dann 220 V Gleichstrom, die Stromstärke lieat bei 15 mA und entspricht somit den Anforderungen unter Routinebedingungen.

Elektrophorese-Schaltstecker tsm 172

③ Der Schaltstecker stellt die sichere Verbindung zwischen Kammer und Netzgerät her.

Die einzige Produkteinheit Kammer/Netzgerät/Netzteil mit dem TÜV-GS-Siegel.



(LRE/Medizintechnik)

Mehr Effizienz und Wirtschaftlichkeit im medizinischen Labor.

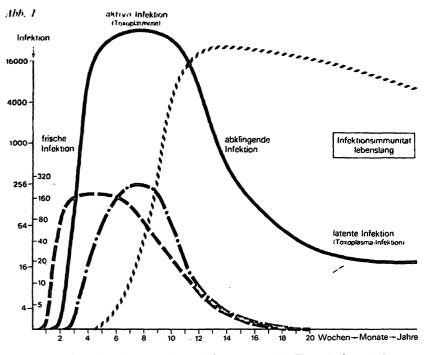
A+B 82

quantitativer Test für sich allem kaum geeignet, da das Testergebnis nicht sieher interpretierbar ist (vgl. Tabellen 1 u. 2). Daher sollte ein HAT nur in Verbindung mit dem Sabin Feldman-Test bzw. dem gleichwertigen indirekten Immunofluoreszenztest und oder der Komplementbindungsreaktion durchgeführt werden.

Die Beziehungen zwischen den einzelnen Seroreaktionen sind beim IHAT sehr vom Zeitpunkt der Insektion abhängig [Fescfeld und Braveny (1978) (2); Braveny (1979) (3); Werner et al. (1979) (4)]. Daher ist auch zu berücksichtigen, mit welchen Antigenbestandteilen ein IHAT angesetzt wird, d. h. mit welchen löslichen Antigenen die Erythrozyten (meistens handelt es sich um Erythrozyten vom Schaf) sensibilisiert worden sind. Bekanntlich werden nach einer Frischinfektion zuerst Antikörper gegen Zellwandbestandteile, später nach Zerstörung der Parasitenzelle auch Antikörper gegen deren innere Zellbestandteile gebildet. Je nach Beschaffenheit des zur Sensibilisierung verwendeten Antigens wird ein IHAT nach erfolgter Frischinfektion frühzeitig (Zellwand-Antigen) oder erst später (Plasma-Antigen) positiv (2, 4). Zur Zeit benutzen nach Auskunft alle vier Firmen, deren IHAT geprüft wurde, einheitlich ein lösliches Mischantigen, gewonnen aus mechanisch zerstörten Trophozoiten (Tachyzoiten) von Toxoplasma gondii. Dieses Mischantigen enthält einerseits vorwiegend die löslichen Komponenten des Plasma-Antigens, andererseits aber auch geringe Mengen von Zellwand-Antigen. Man sollte deshalb erwarten können, daß bei allen vier geprüften IHAT die Titer nach einer Frischinfektion etwa zur gleichen Zeit positiv werden, dann ansteigen, einen Gipfel erreichen und dann wieder etwas abfallen (Abb. 1). Demnach müßten die Titer-Verlaufskurven bei allen vier IHAT ähnlich, wenn nicht sogar annähernd gleich sein. Dieses scheint nach der vorgenommenen Vergleichsstudie jedoch nicht die Regel zu sein. Nur beim TOXO-HA-KIT und beim Toxoplasma-Agglutinotitre ergaben sich gute Übereinstimmungen.

Allen vier IHAT gemeinsam ist, daß bei ihnen in niedrigen Titerbereichen die Werte weitgehend einheitlich sind, ebenso in hohen Bereichen.

Geht man von der Annahme aus, daß niedrige IHA-Titer für eine frische Infektion und hohe mehr für eine latente (vor vielen Monaten erworbene) Toxoplasma-Infektion sprechen und vergleicht nun die IHAT ermittelten Titer eines Serums mit dem SFT-Titer (5) der entsprechenden



Schematische Darstellung des theoretisch zu erwartenden Titerverlaufs nach einer frischen Toxoplasma-Infektion bei

IIFT/SFT Indirekter-Immun-Fluoreszenz-Test/ Sabin-Feldman-Test

Komplementbindungsreaktion

IHAT ■ ■ ■ Indirekter-Hämagglutinations-Antikörper-Test IIFT/IgM Indirekter-Immunfluoreszenztest zum Nachweis von Frühantikörpern der IgM-Klass

Bezugsgruppe, so kann man daraus entnehmen, daß solche Deutung eines niedrigen bzw. hohen IHA-Titers nicht immer richtig ist. Dieses kommt besonders in den SFT-Bezugsgruppen 1-3 zum Ausdruck, bei den Seren also, die aufgrund des Sabin Feldman-Titers für eine latente Toxoplasma-Infektion sprechen. Anders ist es bei der Bezugsgruppe 8. Die hohen SFT-Titer zeigen eine Toxoplasmose an, die aufgrund der klinischen Angaben auf den Begleitzetteln wohl kürzlich erworben worden ist. Die entsprechenden IHAT-Titer liegen zum Teil im niedrigen Titerbereich; dieses weist bestätigend auf die Infektion im Anfangsstadium hin. Bei den übrigen SFT-Bezugsgruppen 4−7 liegen die IHA-Titer meistens in höheren Titerbereichen, das kann

- 1. den Höhepunkt einer Toxoplasmose anzeigen,
- 2. als abklingende Infektion oder
- 3. auch als latente Toxoplasma-Infektion gedeutet werden (vgl. Abb. 1).

Aus der Vielfalt der IHAT-Titer, die in jeder der Bezugsgruppen ermittelt wurden, zeigt sich erneut, daß der IHA- als quantitativer Test für sich kaum geeignet ist; denn das Testergebnis ist nicht mit Zuverlässigkeit interpretierbar.

Eine gewisse Ausnahme sollte hier eigentlich der TOXO-HA-KIT von M machen, bei dem neben der üblichen Vorgehensweise auch eine Probe des gleichen Serums mit 2-Mercaptoäthanol vorbehandelt und anschließend getestet wird. Durch diese Vorbehandlung werden eventuell vorhandene IgM-Globuline, die nach einer frischen Infektion zuerst gebildet werden, entfernt. Erhält man von einem Serum zwei gleiche Titer, so weist dieses auf eine latente Infektion hin. Ist der Titer der vorbehandelten Serumprobe um einige Titerstufen niedriger als die der unbehandelten, so deutet dieses auf eine Infektion im Anfangsstadium; denn das unbehandelte Serum enthält wahrscheinlich spezifisches IgM, das durch die 2-Mercaptoäthanol-Vorbehandlung zerstört worden ist, mit anderen Worten, es hat hier eine Reduzierung des Immunglobulingehalten durch die Entfernung der IgM-Globuline stattgefunden (eine absolut sichere Trennmethode ist jedoch eine 2-Mercaptoäthanol-Vorbehandlung eines Serums nach unseren Erfahrungen nicht). Aus den Tabellen 1 u.

2 ist aber zu entnehmen, daß der TOXO-HA-KIT trotz dieser Möglichkeit einer differenzierten Aussage auch nicht mit Sicherheit korrekte Werte liefert und man sich deshalb auch nicht auf diesen Test allein verlassen kann. Wie der Hersteller auch einschränkend betont, ist "diese Methode nicht isoliert, sondern in Kombination mit einer anderen anzuwenden, um ein breiteres Antikörperspektrum zu erfassen". Hierzu bieten sich nach unserer Auffassung vor allem der Sabin Feldman-Test bzw. der gleichwertige indirekte Immunofluoreszenztest und die Komplementbindungsreaktion an.

Als Suchtest (Screening-Test) kann der IHAT von B, I und M empfohlen werden; denn bis auf eine Ausnahme bei M (Tabelle 2) traten weder falsch positive noch falsch negative Ergebnisse auf. Allerdings können ganz frische Infektionen auch einmal unerkannt bleiben (vgl. auch Abb. 1). Bei W wurden bei den hier geprüften Chargen einige falsch negative Ergebnisse ermittelt. Eine Erklärung hierfür kann nicht gegeben werden, da alle früher oder später bezogenen Chargen von W zuverlässige Testergebnisse erbrach-

Schlußbetrachtung

Keinesfalls soll hier die Nützlichkeit eines IHAT zum Nachweis von Toxoplasma-Antikörpern schlechthin in Abrede gestellt werden. Auch wurden bewußt keine zusätzlichen Untersuchungen, die den Rahmen dieser Überprüfung sprengen würden, vorgenommen, wie z.B. die Klärung von unspezifischen Reaktionen durch heterophile Antikörper, die gesonderte Bestimmung von spez. IgM-Globulinen in den benutzten Testseren und dergleichen mehr.

Die vorliegende Arbeit verfolgt nur den Zweck, den Benutzer von kommerziellen IHA-Testreagenzien (und das dürfte wohl die Mehrzahl sein) hinzuweisen:

- 1. auf die hier geschilderten Erfahrungen und Ergebnisse mit den jeweiligen Test-Kits,
- 2. daß eine Auswahl unter den kommerziellen Angeboten nicht kritiklos vorgenommen werden sollte
- 3. daß eine "sichere" Interpretation von IHA-Testergebnissen nur beim Vorliegen noch zusätzlicher Testergebnisse mit anderen serol. Nachweismethoden möglich ist.

1. WERNER, H., SENK, U.: Immunfluoreszenz-Test auf Toxoplasmose, Prüfung käuflicher Reagenziensätze. Lab.med. 6, A + B 22 – 25 (1982).

2. FESEFELD, Ch., BRAVENY, I.: Indirekter Hämagglutinationstest zum Nachweis von Toxoplasma-Antikörpern. Immunität und Infektion 6, 160 – 165

Nachweis von Toxoplasma-Antikörpern. Immunität und Infektion 6, 160–165 (1978).

3. BRAVENY, I.: Serologie der Toxoplasmose: Neuere Methoden und ihre Bewertung. Disch. Ärzteblatt Heft 29, 1909–1911 (1979).

4. WERNER, H., JANTISCHKE, K., KOLLECK, I.: Über die Eignung und Berwertung des indirekten Hämagglutinationstestes zum Nachweis von Toxoplasma-Antikörpern. Lab.med. 3, 143–147 (1979).

5. BUNDESGESUNDHEITSBLATT: Empfehlungen für die Durchführung der Toxoplasmose-Seroreaktionen mittels Mikromethode. 20, 108–112 (1976).

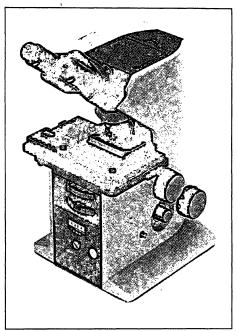
Anschrift der Verfasser:

Prof. Dr. H. Werner, Ursula Senk und Christel Rozycki Robert Koch-Institut

Fachgebiet: Med. Parasitologie

Nordufer 20 D-1000 Berlin 65

Fur die medizinische Praxis: **Zeiss Mikro**skop KM



Einschalten, Präparat einlegen, beobachten. Kann mikroskopieren noch einfacher sein?

Mit dem Zeiss Mikroskop KM wird Mikroskopie im medizinischen Labor zur wirklichen Routine.

Köhler-Automat: erlöst Sie von vielen Einstellungsarbeiten. Automatisch werden bei jedem Vergrößerungswechsel Objektiv und Beleuchtungsverhältnisse einander angepaßt. Auflösung und Kontrast sind immer optimal!

In-Fokus System: befreit Sie von der Suche nach der Schärfenebene. Auch bei Phasenkontrast an Objekten in Zählkammern ist optimale Abbildung automatisch sicher.

Kontrastschieber: von Hellfeld einfach umschalten auf Phasenkontrast, Dunkelfeld oder Polarisation.

Welches KM brauchen Sie?

Das Mikoskop KM für Arzt- und Krankenhaus-labor: mit In-Fokus System und Phasenkontrast. Dazu Zählkammern für Hämatologie.

Das Mikroskop KM für Zytologie, Gynäkologie und Urologie: mit großem Kreuztisch zum Durchmustern von Ausstrichen, mit Phasenkontrast und

Polarisationseinrichtung.

<u>Das Mikroskop KM für Pathologie</u>: mit fester, weißer Tischplatte und mit Polarisationseinrich-

Bitte fragen Sie Ihren Fachhändler nach Einzelheiten über das Mikroskop KM von Zeiss. Oder schreiben Sie an



Carl Zeiss, D-7082 Oberkochen

West Germany

Aus ärztlichen Körperschaften und Verbänden

Richtlinien über die Arbeitsweise und die medizinischen Erfordernisse bei der Erbringung von Laboratoriumsuntersuchungen

Nachfolgend werden die Richtlinien der Kassenärztlichen Bundesvereinigung über die Arbeitsweise und die medizinischen Erfordernisse bei der Erbringung von Laboratoriumsuntersuchungen in jener Fassung abgedruckt, in der sie von der Vertreterversammlung der Kassenärztlichen Bundesvereinigung am 11. Mai 1982 in Münster anläßlich des 85. Deutschen Ärztetages einstimmig angenommen wurden. Sie sind damit für den Ersatzkassensektor verbindlich. Für den RVO-Sektor sind sie eine Empfehlung an die Kassenärztlichen Vereinigungen.

Laborgemeinschaften sind Zusammenschlüsse von Kassen-/Vertragsärzten zur gemeinsamen Nutzung von Laborgeräten innerhalb oder außerhalb der eigenen Praxisräume zwecks Erbringung bestimmter Laboratoriumsuntersuchungen als Kassen-/Vertragsleistungen.

I.

Für jeden an einer Laborgemeinschaft teilnehmenden Kassen-/Vertragsarzt besteht eine unmittelbare Bereithaltungspflicht für folgende Laboruntersuchungen, soweit sie in das Gebiet des Arztes fallen:

Harnsediment;

Zählung der Leukozyten;

Bestimmung des Hämoglobins oder des Hämatokrits bzw. der Erythrozyten; Qualitative und semiquantitative Untersuchungen im Harn oder Blut mittels Teststreifen oder Testtabletten, insbesondere auf Glukose, Harnstoff, 'Cholinesterase und Azeton.

Für das Vorhalten der Teststreifen und Testtabletten sind sachgemäße Lagerung und Verschluß der Behälter sowie Beachtung der Verfalldaten erforderlich.

<u>II.</u>

Jeder an einer Laborgemeinschaft teilnehmende Kassen-/Vertragsarzt trägt die Verantwortung für die in der Laborgemeinschaft durchgeführten und von ihm abgerechneten Untersuchungen von der Probennahme über die Analytik bis zur Beurteilung des Analysenergebnisses.

- 1. Die teilnehmenden Kassen-/Vertragsärzte haben eine kontinuierliche, für alle Leistungsbereiche qualifizierte ärztliche Aufsicht zu gewährleisten. Bei Inanspruchnahme von Hilfspersonal muß der Kassen-/Vertragsarzt das Personal in dessen Tätigkeit anleiten und überwachen. Der teilnehmende Arzt muß sich regelmäßig über die Tätigkeit des in der Laborgemeinschaft beschäftigten Hilfspersonals, insbesondere über die wirksame Kontrolle der Analysengänge vergewissern und für das Laborpersonal zur Abklärung von Zweifelsfragen persönlich erreichbar sein. Dies setzt die räumliche Nähe des Praxissitzes zum Sitz der Laborgemeinschaft vorais
- 2. Ein Kassen-/Vertragsarzt kann Leistungen, die von ihm in einer Laborgemeinschaft erbracht werden, nur abrechnen, wenn sie in sein Fachgebiet fallen und er sie aufgrund seiner persönlichen Kenntnisse und Fähigkeiten auch in seiner eigenen Praxis erbringen dürfte.

Diese Leistungen betreffen Untersuchungen,

- a) die für die Tätigkeit des niedergelassenen Arztes medizinisch relevant sind,
- b) deren zeitlich éingeschränkte Verfügbarkeit bei der Durchführung in Laborgemeinschaften ärztlich unbedenklich ist,
- c) für die anerkannte und zuverlässige analytische Methoden einschließlich der Möglichkeiten der Qualitätssicherung zur Verfügung stehen,

- d) für deren sachgerechte analytische und medizinische Beurteilung alle erforderlichen Daten auch bei der Durchführung in Laborgemeinschaften zur Verfügung stehen,
- e) für welche beim Einsatz mechanisierter Analysensysteme zuverlässige und betriebssichere Verfahren zur Verfügung stehen.

Die Qualitätssicherung ist gemäß den hierfür geltenden Bestimmungen durchzuführen. Im Hinblick auf die Zuverlässigkeit ist es erforderlich, nur solche Untersuchungen in das Leistungsspektrum der Laborgemeinschaft aufzunehmen, die in der Regel mindestens einmal wöchentlich ausgeführt werden.

3. Für die Beurteilung der gewonnenen Untersuchungsergebnisse müssen auch in Laborgemeinschaften den teilnehmenden Ärzten für jeden von ihnen abgerechneten Bestandteil die folgenden Informationen für die benutzte Untersuchungsmethode laufend aktualisiert zur Verfügung stehen:

a) Für die analytische Beurteilung:

- Die aus der laborinternen Qualitätssicherung gewonnenen Zuverlässigkeitskriterien müssen zur Verfügung stehen.
- Die Spezifität der Methode muß bekannt sein und durch geeignete Kontrollproben immer wieder überprüft werden.
- Die Nachweisgrenze der Méthode muß bestimmt sein.
- Eine Liste von Störfaktoren der einzelnen Methoden aufgrund von Literaturangaben muß vorliegen.

b) Für die medizinische Beurteilung:

- Die Prüfkriterien für die Plausibilitätskontrolle müssen bekannt sein.
- Normalbereiche für die benutzte Methode und die definierten Voraussetzungen (Alter, Geschlecht, Nahrungsaufnahme, Zeitpunkt sowie Bedingungen der Probennahme u.a.) für die Transversalbeurteilung müssen bestimmt sein.
- Die Gültigkeit der von der Literatur entnommenen Normalbereiche muß für die Patientengruppe der Laborgemeinschaft überprüft werden.
- Die Voraussetzungen für eine Longitudinalbeurteilung wie analytischer Vertrauensbereich, Bedingungen der Patientenvorbereitung und Probennahme müssen festgelegt sein.
- 4. Die Leitung einer Laborgemeinschaft erfordert neben den ärztlichen Kenntnissen zusätzliche Kenntnisse in der Analysentechnik und der Betreuung der Apparate; es ist dafür ein verantwortlicher Arzt zu bestellen, der entsprechende Kenntnisse besitzt. Hierbei kann er entsprechend vorgebildete Mitarbeiter hinzuziehen. Die teilnehmenden Kassen-/Vertragsärzte haben Zweifelsfragen bei der Beurteilung der Analysenergebnisse mit dem Leiter des Laboratoriums zu besprechen. Dazu gehört insbesondere die Aufklärung der Ursachen für die nicht ins klinische Bild passenden Laboratoriumsbefunde.

III. Voraussetzungen für das Betreiben von vollmechanisierten Ein- und Mehrkanal-Analysengeräten

Neben der Grundausstattung und dem vollmechanisierten Gerät sollen zur Methodenprüfung und Ausfallsicherung folgende Geräte vorhanden sein:

- Analysenwaage
- Zweiter unabhängig arbeitender Gerinnungsthermostat zur Überprüfung
- Arbeitsplatz für manuelle Methoden (im Mikrolitermaßstab)
- Dilutoren
- Ionenaustauschanlage
- Spektrallinien-Photometer
- Emissions-Flammenphotometer
- Coulometer, sofern Chlorid bestimmt wird
- problemadäquate Zentrifugen
- Tischrechner mit Drucker.

Geeignete Vorkehrungen für die Ausfallorganisation bei Analysengerätedefekt sind zu treffen.

IV.

Spezielle Laboratoriumsuntersuchungen können von einem Kassen-/Vertragsarzt nur dann abgerechnet werden, wenn er die für den Untersuchungsgang notwendigen Kenntnisse hat und die Untersuchung unter seiner persönlichen Überwachung und unmittelbaren Verantwortung erfolgt. Diese Voraussetzungen sind bei folgenden Leistungen zu fordern:

- mikrobiologische Verfahren (außer einfachen Färbungen von Abstrichpräparaten)
- immunologische Untersuchungen zur Erkennung von Infektionskrankheiten
- immunologische Verfahren in der Art von Bindungsanalysen (EIA usw.)
- immunologische Untersuchungen aus der Autoimmunologie
- immunologische Verfahren zur Antigenbestimmung, besonders Proteine
- immunhämatologische Untersuchungen einschließlich Blutgruppenbestimmungen
- Bestimmungen von Hormonen, Vitaminen und ähnlichen Wirkstoffen sowie deren Metaboliten
- Nachweis von Arzneimitteln und Giften, qualitativ und quantitativ
- speziellere chemische Verfahren wie elektrophoretische und chromatographische Trennungen mit Ausnahme der Leistungen nach Nr. 3900 und 3906, Bestimmungen von Spurenelementen (u.a. Kupfer, Magnesium, Mangan), Aktivitäten von besonderen Enzymen (G6P-DH, Aldolase u.ä.), Bestimmung von Iso-Enzym-Aktivitäten, Bestimmung von Aminosäuren
- Untersuchungen von Punktaten, besonders Liquor, spezielle hämatologische Verfahren wie Nachweis von LE-Zellen, Knochenmarksdifferenzierungen
- spezielle Gerinnungsuntersuchungen
- Vorsorgeprogramme der Laboratoriumsmedizin wie z.B. serologische Mutterschaftsvorsorge-Untersuchungen
- Untersuchungen bei Risikoschwangerschaft.

V.

Der Kassen-/Vertragsarzt kann zur Unterstützung seiner Maßnahmen klinisch-chemische Analysen, die in sein Fachgebiet fallen, den Teilschritt der Analytik in Gemeinschaftseinrichtungen der Kassen-

und Vertragsärzte durchführen lassen, soweit es die medizinischen Erfordernisse zulassen. Diese Voraussetzungen sind bei folgenden Leistungen erfüllt:

Torgonden Leistur	igen cirunt.
Nummer 3623	Gesamteiweiß
Nummer 3661	Glukose im Blut
Nummer 3663	GOT
Nummer 3664	GPT
Nummer 3681 Nummer 3701	Calcium
Nummer 3682 Nummer 3691	Kalium
Nummer 3683	Lithium
Nummer 3685	Natrium
Nummer 3703	Eisen
Nummer 3710	Bilirubin gesamt und/
Trummer 3710	oder direkt
Nummer 3711	Cholesterin gesamt
Nummer 3714	Harnstoff
Nummer 3715	Harnsäure
Nummer 3717	Kreatinin
Nummer 3720	Triglyceride
Nummer 3730	Alpha-Amylase
Nummer 3732	CK
Nummer 3733	HBDH
Nummer 3735	Gamma-GT
Nummer 3737	LDH
Nummer 3738	Alkalische Phosphatase
Nummer 3739	Saure Phosphatase
Nummer 3740	Prostataphosphatase
Nummer 3742	Cholinesterase
Nummer 4142	Erythrozytenzählung
	(physikalisch)
Nummer 4143	Leukozytenzählung
	(physikalisch)
Nummer 4146	Thrombozytenzählung
	(physikalisch)
Nummer 4200	Bestimmung der Ery-
	throzyten- und der Leu-
	kozytenzahl, ggf. auch
•	des Hämatokrits, ein-
	schl. der rechnerisch er-
	mittelten Parameter,
	mittels mechanisierter
	Geräte (Teilchenzähler)
Nummer 4201	Bestimmung der Ery-
-	throzyten- und der Leu-
	kozyten- und Throm-
	bozytenzahl, ggf. auch
	des Hämatokrits, ein-
	schl. der rechnerisch er-
	mittelten Parameter,
	mittels mechanisierter
	Geräte (Teilchenzäh-

In diesem Fall sind die in diesen Richtlinien gestellten Anforderungen an die verantwortliche ärztliche Leitung, apparative Ausstattung, die Qualitätssicherung und die sorgfältige Auswahl, Anleitung und Beaufsichtigung des Personals durch die Gemeinschaftseinrichtung zu erfüllen.

ler).

17

Die einwandfreie Übermittlung des Untersuchungsmaterials und die unverzügliche Mitteilung des Ergebnisses müssen bei allen Formen der Leistungserbringung gesichert sein.

Blutproben für hämatologische und Gerinnungsuntersuchungen müssen spätestens 3-4 Stunden nach der Probennahme analysiert werden.

Unter der Überschrift "Wesen und Unwesen ärztlicher Laborgemeinschaften" ist in der Zeitschrift des NAV "der niedergelassene Arzt" in Heft 12/82 auf Seite 12 bis 14 ein beachtenswerter Kommentar erschienen, der abschließt:

"Die neuen Richtlinien müssen nicht nur vor einer weiteren Verwässerung bewahrt und schnell verabschiedet werden, sondern diese Richtlinien müssen dann von allen niedergelassenen Ärzten, allen Laborgemeinschaften und ihren Mitgliedern eingehalten werden, und die Kassenärztlichen Vereinigungen müssen aktiv die Einhaltung betreiben und vor allem kontrollieren. Sonst hat die niedergelassene Ärzteschaft, die ärztliche Laborgemeinschaft und evil. das gesamte ärztliche Laboratorium in einigen Jahren verloren."

"Im wesentlichen" dürfte dies auch der offizielle Standpunkt des Verbandes der Gruppenpraxen sein, weil deren 2. Vorsitzender, Dr. G. Crous zu einer journalistische Panne in der Zeitschrift "Arzt und Wirtschaft" (Heft 10, 1982, S. 2), in der ein bakteriologischer Arbeitsplatz abgebildet war mit der Unterschrift "Auch nicht rationalisierungsfähige Leistungen müssen nach Auffassung des Verbandes Deutscher Gruppenpraxen in Laborgemeinschaften erbringbar bleiben", wie folgt richtigstellte:

"DER VERBAND DEUTSCHER GRUPPENPRAXEN stellt fest, daß die Veröffentlichung seiner Strukturen in der Zeitschrift "Arzt und Wirtschaft" vom 20. 4. 1982 (10/82) lediglich durch den Verlag verantwortet wird. Die Bebilderung des Artikels wurde ebenfalls vom Verlag vorgenommen. Der Verband ist der Auffassung, daß die dort im Bild dargestellte "nicht rationalisierungsfähige" Laboratoriumsleistung nur durch Ärzte mit entsprechender Fachkenntnis und nur bei persönlicher Beaufsichtigung durchgeführt und abgerechnet werden kann. Mitglieder einer Laborgemeinschaft sind, falls sie diese Fachkenntnis nicht besitzen, nicht dazu in der Lage, eine solche Leistung durchzuführen oder abzurechnen. Eine entsprechende Stellungnahme wird die Zeitschrift "Arzt und Wirtschaft" abgeben."

In diesem Zusammenhang darf noch einmal auf die irrige Meinung aufmerksam gemacht werden, mit gelieferten Fertigpacks seien viele Untersuchungen so einfach geworden, daß sie auch unter "delegierter" Aufsicht zentralisierbar durchgeführt werden könnten. Hierzu hat sich jüngst im Deutschen Ärzteblatt Prof. Dr. H. J. Eggers, Köln, als kompetenter Fachmann geäußert:

Die Sache mit den Kits – dargestellt am Beispiel der Rötelndiagnostik

Die Röteln sind meist harmlos und klinisch oft so wenig manifest, daß etwa 40 bis 80 Prozent dieser Virusinfektionen unerkannt verlaufen. Seit der Pionierarbeit des australischen Augenarztes Sir Norman Gregg im Jahre 1941 weiß man jedoch, daß eine Rötelninfektion in den ersten 4 Monaten der Schwangerschaft - gleichgültig, ob klinisch manifest oder inapparent verlaufend - in über 50 Prozent der Fälle verheerende Folgen für die Frucht haben kann. In Deutschland dürfte die rötelnbedingte Mißbildungsrate bei 1 bis 2 pro 1000 Lebendgeburten liegen. Eine einmal überstandene Rötelninfektion hinterläßt Immunität. Die Diagnose Röteln läßt sich klinisch nicht sicher stellen. Zur wirksamen Bekämpfung der Rötelnembryopathie ist es deshalb unerläßlich, bei den Mädchen vor der Pubertät den Rötelnimmunstatus durch eine Laboratoriumsuntersuchung zu bestimmen, die Nichtimmunisierten gezielt zu impfen und den Erfolg der Impfung zu kontrollieren. Der Rötelnimmunstatus läßt sich mit verschiedenen Methoden überprüfen. Am bekanntesten ist der Röteln-Hämagglutinationshemmtest (HHT). Das Prinzip des HHT ist einfach: Rötelnagglutiniert verschiedene Erythrozytenarten, die Agglutination wird durch Rötelnvirus-Antikörper blockiert. Bei der technischen Durchführung gibt es jedoch viele Tücken. Die schwerstwiegende: Praktisch alle Seren enthalten unspezifische Inhibitoren, die ebenfalls die Rötelnvirus-Hämagglutination hemmen und somit eine Rötelnimmunität vortäuschen. Diese Inhibitoren müssen quantitativ entfernt werden, um eine falsch-positive Reaktion zu vermeiden. Vorgetäuschte Immunität kann fatale Folgen haben. Zu den klassischen serologischen Tests wie HHT oder KBR gibt es moderne Alternativen, zum Beispiel den Hämolysis-in-Gel-Test (HIG) und den ELISA (enzyme-linked-immunesorbent-assay). Wegen der zunehmenden und weit über die Virologie hinausgehenden Bedeutung des ELISA ein paar Worte zum Prinzip: Ein Antigen, zum Beispiel Rötelnvirus, wird an die Wand eines Röhrchens oder Napfes adsorbiert. Sodann wird das zu testende Patientenserum zugegeben. Sind

Erstveröffentlichung: DEUTSCHES ÄRZ-TEBLATT, Ausgabe A/B, Heft 2 vom 15. Januar 1982.

Rötelnvirus-Antikörper vorhanden, werden sie mit dem Antigen reagieren und durch späteres Spülen nicht weggewaschen. Sodann wird ein Antikörper gegen menschliches Immunglobulin zugegeben, an den ein Enzym gekoppelt ist. Nach erneutem gründlichen Waschen und Zugabe eines Substrats ergibt sich eine Farbreaktion, deren Intensität eine quantitative Erfassung der Stärke der Reaktion (hier der Menge der gebundenen Rötelnvirus-Antikörper) erlaubt. Verständlich ist, daß die Industrie zur Arbeitsvereinfachung vorgefertigte Tests, sogenannte Kits, auf den Markt bringt. Die dadurch anstehende Problematik soll am Beispiel von Röteln-ELISA-Kits erläutert werden. Drei in Deutschland vertriebene ELISA-Kits zur Feststellung der Rötelnimmunität wurden durch Vergleich mit dem hochempfindlichen und verläßlichen HHT sowie dem HIG überprüft. Eines der drei Testverfahren lieferte eine praktisch 100prozentige Konkordanz zu den Referenztesten, insbesondere gab es kein falsch-positives Resultat. Ein weiteres Testverfahren ergab nur ein falschpositives Resultat, aber 44 Prozent falsch-negative Ergebnisse. Damit ist dieser Test-Kit praktisch nicht brauchbar, auch wenn die gefährlicheren falsch-positiven Ergebnisse offenbar sehr selten sind. Das dritte Verfahren ergab jedoch zwischen 10 bis 13 Prozent falsch-positive Ergebnisse. Hierbei konnte durch mehrere Beweise ausge-

schlossen werden, daß der Röteln-ELISA – wie oft fälschlich behauptet wird - empfindlicher als die Referenzverfahren sei und damit auch dann noch Immunität signalisiere, wenn diese mittels Referenzverfahren angeblich nicht mehr erfaßbar ist. Nun argumentieren einzelne Hersteller, daß es sich bei den zum Test bezogenen Chargen um mangelhafte Produkte gehandelt habe. Diese und andere ähnliche Einwendungen bringen uns zum Kern unserer Kritik. - Die Einführung von käuflichen Kits hat dazu geführt, daß Tests auch von Untersuchern durchgeführt werden, die auf dem betreffenden Gebiet wenig Erfahrung haben - nicht nur technisch, sondern auch mit der Interpretation. Selbstverständlich wird ein solcher Untersucher selbst eigene Kontrollen nur ganz unzureichend einbringen können, deshalb wird er Fehler bis hin zu Fehlbestimmungen in ganzer Serie überhaupt nicht bemerken. Dem Hersteller wird damit bezüglich der Qualitätskontrolle eine kaum tragbare Verantwortung aufgeladen. Eine besondere Pointe: Es wurden sogar Kits mit dem Hinweis empfohlen, ihr besonderer Vorzug sei, daß man auf Kontrollen verzichten könne. Die weittragende Bedeutung dieser Entwicklung für alle Gebiete der Laboratoriumsmedizin liegt auf der Hand.

Unsere Schlußfolgerung: Sosehr Kits unter Umständen die Laborarbeit erleichtern können, sie sollten nur von erfahrenen Untersuchern angewendet werden

Schrifttum:

CASTELLANO, G. A. et al.: Evaluation of commercially available diagnostic test kits for rubella. J. infect. Dis. 143, 578 – 584 (1981).
ZIPPEL, C., EGGERS, H. J.: Vergleich von verschiedenen käußichen ELISA-Verfahren zur Überprüfung der Rötelnimmunität. Ärztl. Lab. 27, 287 – 290 (1981).

Professor Dr. med. Hans J. Eggers Direktor des Instituts für Virologie der Universität zu Köln Fürst-Pückler-Straße 56 5000 Köln 41

Da zu hoffen ist, daß die Warnungen namhafter Berufsverbände und Fachleute auf die Dauer nicht überhört werden, kann wieder eine Beruhigung bei jenen Ärzten eintreten, die ihr Einzellabor bereits gefährdet sahen. Dies gilt um so mehr, als die Entwicklung jener Geräte und Reagenzien gute Fortschritte macht, die eine hoffentlich preisgünstige und zuverlässige Ermittlung wichtiger Laboratoriumsergebnisse in der Einzelpraxis ermöglicht. Dieser Gedanke wird natürlich im Bewußtsein auch der Voraussetzung geäußert, daß vermutlich ab 1983 das Honorar für die 22 häufigsten Laboratoriumsuntersuchungen nennenswert gesenkt wird. Kluge Hersteller werden sich anpassen, kluge Ärzte ebenso.

H. L. 🗖

TUMORSCREENING

mit Radiodiagnostika

FERRITIN O BHCG @ PAP O PROLAKTIN

- große Empfindlichkeit durch hochspezifische Antikörper
- Doppelantikörper/PEG-Methode
 Inkubationen bei Raumtemperatur
- Haltbarkeit 4-8 Wochen

KATECHOLAMINE: Adrenalin, Noradrenalin, Dopamin

• radioenzymatischer Nachweis in Serum, Urin, Liquor, Gewebe









Gräfelfinger Str. 133 A 8000 München 70 Tel. 089/701041

Mitteilungen aus der Österreichischen Gesellschaft für Laboratoriumsmedizin

Verleihung der Ehrenmitgliedschaft an Herrn MR Dr. Urban und Herrn Prof. Dr. Gabl

Im Rahmen der Jahrestagung 1981, am 28. Oktober 1981, wurde die Ehrenmitgliedschaft der Österreichischen Gesellschaft für Laboratoriumsmedizin an Herrn Dr. F. Urban und Herrn Prof. Dr. F. Gabl verlichen. Die Tätigkeit der beiden Mitglieder hat sich chronologisch und fachlich ergänzt, und ihre Bemühungen trugen wesentlich dazu bei, daß der Facharzt für Laboratoriumsmedizin in der heutigen Form in Österreich Wirklichkeit geworden ist.

Herr Medizinalrat Dr. Friedrich Urban wurde am 4. Februar 1907 in Wien geboren und promovierte an der Universität Wien 1932 zum Doktor der gesamten Heilkunde. Seine Liebe zur Laboratoriumsmedizin zeigte sich schon vor der Promotion während seiner Tätigkeit als Demonstrator bei Prof. Dr. Otto Fürth am Institut für medizinische Chemie. Eine viereinhalbjährige Tätigkeit am gleichen Institut als Assistent vermittelte ihm dann postpromotionell profunde medizinischchemische Kenntnisse. Seine serologische Ausbildung erhielt er an der dermatologischen Klinik bei Prof. Dr. Rudolf Müller, und Ausbildungszeiten am pathologisch anatomischen Institut bei Prof. Dr. Maresch sowie unter Prof. Dr. Pich am pharmakologischen Institut legten dann den Grundstein für seine spätere Tätigkeit in der freien Praxis. In diese Zeit fällt auch eine intensive wissenschaftliche Tätigkeit, die in einer Reihe von Publikationen ihren Niederschlag fand. 1937 erteilte ihm schließlich das Bundesministerium für soziale Verwaltung die Berechtigung zur selbständigen Führung eines medizinischdiagnostischen Laboratoriums; denn einen Facharzt gab es damals noch nicht. Sein Vater Dr. Franz Urban hatte schon um die Jahrhundertwende ein Laboratorium in der Mariannengasse gegründet, in welches nun der junge Labormediziner als selbständiger Mitarbeiter eintrat, um es dann später alleinverantwortlich weiterzuführen. Was hier Vater Urban mit dem Sohn geleistet hat, war labormedizinische Pionierarbeit in der freien Praxis. So ist es auch nicht verwunderlich, daß Kollege Urban dann 1945 unter dem damaligen

Präsidenten der Wiener Ärztekammer Dr. Hartwich mit der Funktion eines Obmannes der Fachgruppe medizinische Laboratorien betraut wurde, die er in ununterbrochener Folge bis zu seinem altersbedingten Rücktritt im Jahr 1977 ausübte. Während dieser Tätigkeit in der Ärztekammer wurden in mehr als 30 Jahren von Kollegen Urban in geschickter diplomatischer Zusammenarbeit mit Präsident Dr. Niederberger und Prof. Dr. Pilgerstorfer, sowie auf Kassenseite mit Dr. Leipert, die Weichen für unser heutiges Fach gestellt.

Prof. Dr. Franz Gabl wurde am 22. Jänner 1920 in Schönwies in Tirol geboren und promovierte im Rahmen der Studentenkompanie Innsbruck am 1. Feber 1947 zum Doktor der gesamten Heilkunde. Nach anfänglich unbezahlter Gastarzttätigkeit hatte der junge Mediziner in 4 Jahren als Assistent bei Prof. Stöhr reichlich Gelegenheit, sich die Grundlagen der klinischen Chemie theoretisch und praktisch zu erarbeiten. 1951 beauftragte Prof. Hittmayer den damals 30jährigen, das Labor der Innsbrucker Medizinischen Universitätsklinik neben seiner klinischen Tätigkeit am Krankenbett nach theoretischen und praktischen Erfordernissen



Präsident MR Dr. H. Lackner (li.) überreicht die Urkunden der Ehrenmitgliedschaft an Prof. Dr. F. Gabl und MR Dr. F. Urban (re.).

auszubauen. 1953 ging Dr. Gabl im Rahmen eines Stipendiums nach England und erwarb 1954 das Academic postgraduate diploma in clinical pathology der Universität London. Nach seiner Rückkehr nach Innsbruck bekam der junge Oberarzt am 3. Feber 1959 die Anerkennung als Facharzt für Innere Medizin. Am 20. Feber 1967 erhielt Dr. Gabl die Venia legendi für das Fach Innere Medizin mit besonderer Berücksichtigung der klinisch-chemischen Methodik, nachdem seine mikroskopisch-chemischen Lehrveranstaltungen schon weit über die Grenzen unseres Landes bekannt waren. Im Jänner 1969 lud der Stadtrat von Zürich über Empfehlung von Prof. Richterich den jungen Dozenten aus Innsbruck ein, das Zentrallabor des 880-Betten-Stadtspitales Triemli zu planen und einzurichten. Im Herbst 1972 wurde dann Dozent Gabl von Prof. Dentich an das Labor der ersten Medizinischen Universitätsklinik nach Wien berufen und 1973 zum Universitätsprofessor ernannt.

Neben seinen vielen Verpflichtungen fand Prof. Gabl immer wieder Zeit für die Organisation von Kongressen und wissenschaftlichen Arbeiten wie über Dysproteinämien, die klinische Bedeutung von Isoenzymen, höhenphysiologische und sportmedizinische Untersuchungen und über sein Hauptarbeitsgebiet die Anwendung immunologischer Methoden im klinischen Laboratorium. Aber mit der Schaffung eines Institutes für klinische Chemie und Labordiagnostik und der Ernennung von Professor Gabl zum ordentlichen Professor und Ordinarius im Jahre 1978 besitzt nun unser Fach Labormedizin sein erstes Ordinariat in Österreich.

Med.-Rat. Dr. Friedrich Urban und Prof. Dr. Franz Gabl dankten beide für die Auszeichnung und hoben auch die gute Zusammenarbeit mit der Ärztekammer hervor. Prof. Gabl betonte die große Bedeutung der Labormedizin in der modernen Diagnostik und dankte besonders Prof. Dr. Kaiser und Prof. Dr. Deutsch, die wesentlich zur Verwirklichung des Ordinariates für Labordiagnostik beitrugen. Ein kurzer Überblick über die rasante Entwicklung der Laboratoriumsmedizin beschloß dann den festlichen Akt.

H. Lackner

Leserbriefe

Zum Beitrag "Hygienische Gesichtspunkte eines neuen Blutabnahmesystems" in Lab.med. 6: A+B42 und A+B64 (1982):

Anstelle eines Leserbriefes — Persönliche Meinung zur Blutentnahme

Bei Blutentnahmen habe ich mir angewöhnt, eine 10 ml-Spritze und eine grüne Kanüle (entspricht der bisherigen Größe Nr. 2) zu nehmen und nach Punktion der Vene den Kolben mit 4 Fingern der rechten Hand bis zum Anschlag nach hinten zu ziehen, während ich den Spritzenzylinder mit dem Daumen oder dem Zeigefinger an seiner ursprünglichen Stelle fixiere. Dadurch entsteht ein unmittelbares und optimales Vakuum, so daß das Blut unter denselben Bedingungen in die Spritze eintreten kann wie mit vorevakuierten Geräten. Will

man verhindern, daß nach etwa vollständigem Füllen des Zylinders mit Blut und nach dem Herausziehen der Kanüle 1 bis 2 Blutstropfen aus der Kanülenspitze heraustreten, empfiehlt es sich, kurz vor der vollständigen Füllung die Stauung zu lösen und die Kanüle herauszuziehen. Ohne Berühren kann die Kanüle in ein entsprechendes Entsorgegerät überführt und das Blut in das oder die für das Labor vorbereiteten und vorbeschrifteten Röhrchen gefüllt werden.

Werden geringe Mengen Blut benötigt, was bei den heutigen Methoden oft der Fall ist, kann man zur Schonung des Patienten eine schwarze Kanüle (entspricht der bisherigen Nr. 12) und eine 5 mlbzw. 2 ml-Spritze benutzen.

Sollte eine ESR oder eine Gerinnungsuntersuchung verlangt sein, läßt sich bei gelöster Stauung ohne weiteres die mit Zitrat-Lösung versehene Spritze an die liegende Kanüle ansetzen und durch Unterschieben eines Tupfers jede Berührung mit Blut vermeiden. Dasselbe gilt bei der Anforderung "Blutbild", wozu man etwa 6 Tropfen aus der Kanüle ohne Stauung frei in ein kleines mit EDTA vorbereitetes Röhrchen unter Rotieren desselben eintropfen läßt. Das in der Kanüle verbleibende Blut kann durch Neigen mit der Spitze nach unten auf vorbeschriftete Objektträger für Ausstriche oder durch Senkrechthalten für Dicke Tropfen und andere Zwecke verwendet werden.

Liegen schwierige Venenverhältnisse bei Erwachsenen und besonders bei kleinen Kindern vor, kann mit dünner oder dünnster Kanüle mit oder ohne kleiner Spritze ebenfalls Blut gewonnen werden, falls man nicht U-Kapillaren verwenden will.

Für besondere Zwecke haben sich mir vorevakuierte Systeme, z.B. Venüle oder Vacutainer, bewährt, insbesondere dann, wenn bei Einsendung von Proben die Identität sichergestellt und eine Verwechslung beim Überführen des entnommenen Blutes vermieden werden sollen.

H. Lommel

Richtigstellung

In Lab.med. 5: A + B 222 (1981) in meinem Beitrag Alea iacta esto wurde die nachfolgende Anzeige abgebildet mit dem Bemerken, sie spreche für sich selbst.

Internistische Apparategemeinschaft in Fulda

mit Schwerpunkt Nuklearmedizin sucht zum Sommer 1980

MTRA

(Gamma-Kamera, Clearance-Meßstand, in-vitro-Diagnostik).

Selbständiges Arbeiten, gutes Betriebsklima.

Übertarifliche Bezahlung und Urlaub, kein Notdienst.

Angebote unter Telefon (06 61) 7 79 45

Die beiden Kollegen, die als internistische Apparategemeinschaft in Fulda diese Anzeige aufgegeben haben, fühlen sich auf diese Weise zu Unrecht kritisiert. Die Berechtigung dazu gebe ich gern zu, darf aber folgendes erläutern.

Der Begriff Apparategemeinschaft deckt tatsächlich die gemeinschaftliche Nutzung von Geräten wie z.B. in einer Praxisgemeinschaft ab. Er wurde aber viele Jahre für zentralisierte Laboreinrichtungen ge-

braucht und dann ersetzt durch den Begriff Laborgemeinschaft. In diesem zweiten Sinne hatte ich die Anzeige aufgefaßt, was ein Irrtum war. Deshalb habe ich den beiden Kollegen versprochen, den Sachverhalt in fairer Weise richtig zu stellen, mein Bedauern zum Ausdruck zu bringen. was hiermit geschieht, und auch ihre Meinung wiederzugeben. Sie betrachten den Abdruck der Anzeige in Zusammenhang mit der Kritik an Ärzten, die den Teil ihres Gelöbnisses immer großzügiger auslegen, als unkollegial, ohne Erkundigungen einzuziehen. Sie meinen, der Begriff Apparategemeinschaft könne allgemein nicht so wie von mir aufgefaßt werden. Sie glauben auch, ich hätte gegen §15(1) der Berufsordnung verstoßen, was wohl strittig ist, wenn man bedenkt, daß die Anzeige unter Chiffre aufgegeben wurde und höchstens ein kleiner Personenkreis die mögliche Kritik auf die beiden Kollegen bezogen haben kann. Wie dem auch sei, ich bedaure den Abdruck der Anzeige in diesem Zusammenhang und, die beiden Kollegen möglicherweise besonders getroffen zu haben. Sie wissen, daß es mir fern gelegen hat, sie zu diffamieren oder überhaupt unkollegial zu sein.

H. Lommel

Themenvorschau für das Juniheft

Originalien

Relevanz verschiedener serologischer Untersuchungsmethoden bei Immunhämolysen

Untersuchungen zur Diagnostik der ABO-Erythroblastose mit der Elution nach Lui-Eichery

Erfahrungen mit den neuen RST-Seren® im Vergleich zur herkömmlichen Bestimmung der Rh-Merkmale

Übersichtsreferat

Zu Problemen der Qualitätssicherung bei Blutgruppen- und Antikörperbestimmungen

Entwurf DIN 58 979 Teil 1 Jan 1982 Preisgr. 7

DIN-Normentwürfe

Fortsetzung des Abdrucks von Entwürfen für DIN-Normen, sog. "Gelbdrucke", wiedergegeben mit Erlaubnis des DIN Deutschen Institut für Normung e.V.

6 Definition der Methode	Waster of the Organization of the Control of the Co	delination of the Ob
6.1 Prinzip [1]	1 + 1 verdünnt.	CONTRACTOR
Die Reaktion zur quantitativen Bestimmung des Harnstoffs		
läuft in zwei enzymatischen Teilschritten ab. Zunächst	٠,	
Wird Marnstoff unter der Katalytischen Wirkung der Trease (FC 3 5 1 5) 1) hydzolytiers	0.5.1 Serum-(Flatma-) Analyse Dis unteren Nachuselementen betrans bei den	1
In zweiten Reaktionschrift wird der entstandene	führung nach den Abschnitten 10.1.1 bzw. 19.1.2 für	1 bzw. 16.1 2 fer
Ammoniak mit 2-Oxoglutarat, NADH., und Glutamat.	die Wellenlängen	
Dehydrogenase (EC 1.4.1.3) umgesetzt. Der Verbrauch	(Hg)	1,2 mg/dl
an NADH wird photometrisch bei Hg 365 nm, Hg 334 nm	339 nm 0.2 mmol/l = 1.2 mg/dl	1,2 mg/dt
oder 339 nm (Absorptionsmäximum) gemessen, Je Mol Hanetoff werden zwei Mole NADH, ovidiere Auferna		2,4 mg/dl
dieser stöchlometrischen Beziehung wird die Harnstoff-	6.5.2 Harn-Analyse Dis unterso Narhusisconness hassans file dis Mallan	on the dis Weller
konzentration berechnet.	lângen	An le de main
6.2 Ablauf der Reaktion	(Hg) 4 mmol/l	10/6m
a) Harnstoff + H ₂ O + 2H ⁺ Urease CO ₂ + 2 NH ₂	339 nm 4 mmol/l = 24 mg/dl 365 nm (Ha) 8 mmol/l = 48 ma/HI	= 24 mg/d(= 48 mg/di
b) 2NH++2-Oxoglutarat +2NADH +2H+ GIDH		
	7 Geräte	
8.2.1 Reskeionehadingunaan in der Meßikanne	7.1 Photometer	
	Es sind folgende Photometer zu verwenden:	venden:
+ 25 OC:	a) Spektralphotometer, die für die Messung bei 339 nm	Messung bei 339 n
im Testansatz	geeignet sind, mit einer Halbwertbreite von höchstens	breite von höchst
Tris-Puffer mmol/l	10 nm und einem Falschlichtantzil von weniger als	eil von weniger als
12,6	Up w Del dour mm.	
		einem Falschlich
Nicotinamid-adenin-dinucleotid (NADH) (reduzierte Form) 0.2 mmol //	anteil von weniger als 0,5% bei der gewählten Me3-	er gewählten Meß
£	wellenlänge.	
Ā	Es darf nur in dem Bereich gemessen werden, in dem die	werden, in dem
Urease (EC 3,5.1.5) ➤ 3 U/ml	systematische Adweichung totas) des princionerrigism Meßwertes (maximale mögliche Differanz zwischen dem	leranz zwiechen de
6.2.2 Meßbedingungen	Mittelwert der vom Photometer angezeigten Meßwerte	ezeigten Meßwert
	und dem wahren Wert, siehe auch DIN 58 960 Tail 31,	IN 58 960 Tail 31
:6:	bei dem verwendeten Friotometer in Meßwertes beträgt.	OCHISTERIS I 76 OFF
Schichtdicke: 1 cm		
6.3 Snozifität	7.2 Küvetten	
	Es sind Küvetten mit 1 cm Schichtdicke nach DIN 58 963 Teil 2 v. vervenden	icke nach
die Indikatorreaktion auch die im Serum frei vorliegenden	***************************************	
Ammoniumionen. Da Jedoch bei frischen Seren Ammo-	7.3 VolumenmeBgerät	
niumionenkonzentrationen auftreten, die maximal einer	Alle Meßgeräte zur Bestimmung des Volumens bei der	Volumens bei de
Harnstoffkonzentration von nur U.) mmot/t entsprechen	Herstellung der benotigten Lösungen und bei der Durch Eithang der Anglice missen geeicht min fülldenner	n und bei der Dur
(4), Kain Diese Stoffung Dei Histrien Seien Vornetungssigt werden. Es ist dann eine anwendungstechnisch besondere	ioniung der Analyse mussen geerent sein Leitungssetz vom 11. Juli 1969-zulerzt geändert church des Gesetz	church das Gesetz
einfache Variante mit Mischreagenz nach Abschnitt 10.2.2	vom 20, Januar 1978), Gemäß § 6 Abs. 1 der Eichpflicht-	Abs. 1 der Eichpfl
verwendbar,	Ausnahmaverordnung in der Neufassung zur Bakannt-	sung zur Bekannt
Bei gealterten Seren können insbesondere durch bakteri	machung vom 18. Dezember 1976 sind im Bereich der Uniternationer der Einheitight messenmen	ind im Bereich de
elle Zersetzung stickstottorganischer Verbindungen hähera Ammoniumionanbonzantrationen auftraten In	nenkunde von der grouphings ausgehöhmen. a) Binesten mit einem Volumen und nicht mehr ein	nicht mehr sie
solchen Fällen ist die Variante mit Ureasestart nach	100 Mikroliter, die nur für den einmeligen Gebrauch	nmaligen Gebraux
Abschnitt 10.2.1 zu verwenden.	bestimmt und geelgnet sind, wenn sie Anlage Nr 8, 15	n sie Antage Nr B.
A A - Leiterhandish 3)	und 16 der Eichordnung sinngemåß entsprechen	usi entsprechen
6.4 Arbeitsbereich -/ Mit der nach Abschoftt 10 durchzuführenden Bestim-	b) Medizinische Spritzen, wenn sie Anlage 15, Ab-	Anlage 15, Ab-
mung können Harnstoff-Konzentrationen im Serum	c) Volumenmeßerafte die nur für solche ouentinativen	olohe ouserirative
(Plasma) bis 33 mmol/l (200 mg/dl), bei der Bestim-		Richtigkeit durch
mung im Harn bis 650 mmol/l nachgewiesen werden.	ständige Übenwachung nach den I	Methoden der stal
Bei noneren Konzentrationen Wird die Probe mit Didest.	stischen Quelitätskontrolle und d	urch Ringversuch
1) Siene Seite 1 2) Beariffa siehe DIN 32 630	nachgewiesen wird (elcalphical-Ausnachmaverorining) vom 26. Juni 1970).	AUSTRALITISM VETOTORIA

(616-074 ; 612.398, : 543.4 ; 547.495.2	.12 : 612,461 : 620.1	DEUTSCHE NORM En	Entwurf Januar 1982
	Spezielle Laboratoriumsmedizin Bestimmung von Harnstoff im Serum, Plåsma und Harn Urease-GIDH-Methode (Endpunktverfahren)	iumsmedizin rnstoff im Serum, d Harn Endpunktverfahren)	DIN 58 979
Special laboratory me concentration; urea ir urease-GLDH-method	Special laboratory medicine; determination of substrate concentration; urea in serum, plasma and urine; urease-GIDH-method	Einspri Anwen auf der	Einsprüche bis 31, Mai 1982 Anwendungswarnvermerk auf der letzten Seite beachtenl
1 Zweck Durch Anwendung der in die tenen Festigungen wird sich der entsprechenden Substraft und damit vergleichbar sind. 2 Bearzite	1 Zweck Durch Anwendung der in diesem Norm-Entwurf enthal- baren Festlegungen wird sichergestallt, daß die Ergebnisse der entsprechenden Substratbestimmung richtig, präzise und damit vergleichbar sind.	extrarenale Faktoren wie die tägliche Proteinaufnahme ind en Nahrung spielen eine Rolle. Demagegenüber ist das Serum-Kreatinin von der Eliweißzuführ weitstgebnud unabhängig. Daher können die Bestimmung des Kreatinins was auch die Unbrichführung bestimmter Funktionsprüfungen besser zur Aufdeckung einer Nebriogarbie sein als die Harnstoff-Bestimmung im Serum.	che Proteinaufnahme 2. Demgepenüber işt ilisurluhr weitestgehad tilmmung des Kreatinins miter Funktionsprü- er Nehropathie sein serum.
A Beynni Harnstoff H ₂ N-C endprodukt der I Ammoniak gebil säuren-entsteht. mus etwa 12 bis schieden wird-di	Harnstoff H ₂ N-CO-NH ₂ ist das wichtigste Stoffwechsel- endprodukt der Proteine. Es wird in den Leberzellen aus Ammoniak geldett, der bei der Desaminierung der Amino- säuren entsteht. Täglich bildet der menschilche Organis- mus etwa 12 bis 25 g Harnstoff, der über die Nieren ausge- stelleden wird. 40 bis 60% der giomerulär filtrierten Mannan dirthurdieren in des Blut zurück.	5.2 Indikation zur Durchführung der Bestimmung Die Durchführung der Harnstoffbestimmung ist angezeigt zur Ungagose skuter und chronischer Nienenkrankungen, zur Überwachung der Hämodialyse und der Diät bei konservativer Therapie der chronischen Niereninsuffizienz sowie bei Koma unbekannter Ursache.	der Bextimmung stimmung ist angezeigt ner Nierenerkrankungen, e und der Diät bei chen Niereninsuffizienz che
3 Einheiten Es gelten DIN 13	3 Einheiten. Es gelten DIN 1301 Teil 1 und Teil 2.	5.3 Methodische Möglichkeiten, Wehl der Methode Zum quantitativen Nachweis von Harnstoff sind zahlreiche photometrische, elektrochemische und andere Verfahren bekannt.	Nahl der Methode Harnstoff sind zahlreiche und andere Verfahren
3.1 Für Einheiten, die mit und deren Basiseinheit mol gilt zusätzlich DIN 32 625.	3.1 Für Einheiten, die mit der SI-Basisgröße Stoffmenge und deren Basiseinheit mol in Zusammenhang stehen, gilt zusätzlich DIN 32 625.	Am gebräuchlichsten sind folgende photometrische Bestimmungen: a). Messung eines Indophenolfarbstoffes nach Hydrolyse	s photometrische toffes nach Hydrolyse
3.2 Bei Enzymi vorzugsweise als angegeben. Wo d gabe als massenb oene (U/umoli) is	3.2. Bei Enzymaktivitätsbestimmungen wird das Ergebnis vorzugsweise als volumenbezogene Enzymaktivität (U/I) angegeben. Wo dies sachlich geboten ist, erfolgt die Angegeben seenbezogene (U/mg) oder stoffmengenbezogene (U/mo) betr stoffmengenbezogene (U/mo).	des Harnstoffs mittels Urease (EC 3.5.1.5) 1) und Um- setzung des gebildeten Ammoniaks mit einem Phenol und Hypochlorit (sog. Berthelor-Verfahren). b) Messung eines Farbstoffes nach Kondensation von 1,2-Dikeron-Monoximm (meist Discetylmonoxim) in	EC 3.5.1.5) ¹) und Um- iaks mit einem Phenol t-Verfahren), Kondensation von t Diacetylmonoxim) in
Anmerkung: 1 Uden gewähl den gewähl Substrat je DIN 58 93	Anmerkung: 1 U bazeichnet die Enzymmenge, die unter den gewählten Bedingungen den Umsatz von 1 µmol Substrat/je Minurte bewirkt, Sieherdazu auch DIN 58 937 Teil: 5, Ausgabe Januar 1975, Ab- schnitt 6.6.	saurein, oxtolestonen Milleu, c) Messung der NADH-Abnahme durch Umsetzung des Harnstoffs mit Uneas/Glutemat-Dehydrogenase. Die vollenzymatische 'Bestimmung c) ist die eleganteste der die photometrichen Veräherten. Sie verknügft anwen- durescheinisch Vorzille i'r R Redrinigiung der Zahl der	t-Dehydrogenase. c) ist die eleganteste er. Sie verknüpft anwen- durierun der Zahl der
4 Bezeichnur Bezeichnung der Plasma und Harr Ha	4 Bezeichnung der Methode Bezeichnung der Bestimmung von Hannstoff im Serum, Pissma und Harn nach der Uresse-GLDH-Methode (A): Harnstoff DIN 58 979 — A	outgateunister auteur, en indeueurg uit zein der Pipatterschifte und des Zaitaufwandes gegenüber der Bertneich währbde, Vermendlung hohe Raaktionstempe- raturen, gute Mechanisterbarkeit mit hoher Spaziftät, guter Empfindlichkeit und Standandisierbarkeit (u. a. Berechnungsmöglichkeit über Extinktioniskoeffizient des NADH beim Endounktverfahren.	andes gegenüber der oher Reaktionstempe- mit hoher Spezifität, rdisierbarkeit (u. a. nktionskoeffizient des
5 Zielsetzung 5.1 Bedeutung o Die vom Normbe tration im Serum dene Erkrankung	5 Zielsetzung 5.1 Bedeutung der zu bestimmenden Bestandteile Die vom Normbereich abweichende Harnstoffkonzen- tration im Sorum (Plasma) ist ein Symptom für verschie- dene Erkrankungen, insbesondere der Nieren. Aber auch	1) Van der Enzyme Commission (EC) der International Union of Biochemiäry (IUB) systematisch vorgenom- mene Numerierung und Klassifizierung der Enzyme	EC) der International ystematisch vorgenom- izierung der Enzyme
		•	Fortsetzung Seite 2 bis 6
	Normenausschuß Medizin (NAMed) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.	DIN Deutsches Institut für Normung	e.V.

Reagenzien

Alla notwandigan Rasganzlan sollan von höchstmöglicher, handelsbiblicher Reinheit sain und mit einem entsprechanden Qualitätsvermark, z. B. "pro analysi" oder "für blochanische Zweck" oder einem spätiellen Hinweis auf Verwand. barkeit tür diese Bestimmung versehen sein. Die Aktivität der Enzyme bezieht sich auf eine Temperatur von + 25 °C.

Grundsubstanzen

Tris-(hydroxymethyl)-aminomethan (C $_4$ H $_{11}$ NO $_3$) [Tris] M (C $_4$ H $_{11}$ NO $_3$) = 121,14 g/mol Adenosin-6-diphosphet (ADP) als Dinatriumsaiz, gegeba-nenialis kristaliwassarhaitig.

Reietive Molekülmasse der wasserfreien Verbindung ADP-Ne₃ = 427,2 g/mol. Der prozentuale Gehalt wird bei der Einwasge berück-

Der proz sichtigt.

di-Natrium-oxoglutarat-2-hydrat (Cg H_4 Og Na $_2$ · 2 H $_2$ O) M (Cg H_4 Og Na $_2$ · 2 H $_2$ O) = 226,1 g/mol Dihydronicotinamid-adenin-dinucleotid [B-NADH (reduziertes di-Natriumsalz)]

Glutamat-Dehydrogense (GLDH) sus Rinderleber mit einer Aktivität von etwa 45 U/mg, ermittelt nach den opstimieren Bedingungen der Deutschen Gesellschaft für Kinische Chemie (5). M (NADH₂NB₂ (C₂₁ H₂₇N₇NB₂O₁₄P₂) = 708,42 g/mol (C2, H2, N, NB2O, 4P2)

Urase aut Schwartbohnen (Canavalia ensiformis) mit einer Aktivität von etwa 30 U/mg, ermittelt nach [6]. Ammonlak-Gehalt < 0,2 µg/U. Chlorwasserstoffsäure (HCl), 1 mol/l

8.2 · Respenzieniösungen

(HCl) = 36,5 g/mol

8.2.1.1 Reagenz A (Puffer, Oxogluterat, ADP, Coenzym,

Konzentrationen bzw. Aktivitäten in der gebrauchsfertigen SOH

140 mmol/l 14 mmol/l mmol/l ▼11 U/ml [6] 1,1 mmol/l Dihydronicotinamid adenin-dinucleotid 0,22 mmol/l Tris-(hydroxymethyl)-aminomethan Glutamat-Dehydrogenase Adenosin-5-diphosphat

lösen, pH-Wert mit HCl auf 8,7 einstellen, alle weiteren Komponenten in der angegebenen Reihenfolge zudosieren. Die Extinktion der gebrauchsfertigen Lösung sollte gegen Tris-(hydroxymethyl) aminomethan in bidest. Wasser Hinweise zur Herstellung: Wasser etwa betragen:

1,6 339 nm 0,9 365 nm (Hg) 1,6 334 nm (Hg)

Evtl. vorhandene Partikel im Reagenz sind durch Filtrieren Konzentration der gebrauchsfertigen Lösung: Urease in etwa 50% wäßrigen Glycerin ≥ 330 U/ml 8.2.1.2 Reagenz B (Urease) Hinweis zur Herstellung:

Entwurf DIN 58 979 Tell 1 Seite 3

100 Volumentelle Reagenz A und ein Volumentell Reagenz B varmischen. Zur Abreaktion eines evtl. Gehaltes en Ammonlumionen mindestens 5 Minuten vor dem ersten Gebrauch stehen lassen.

Die Extinktion der gebrauchsfertigen Lösung sollte gegen Wasser etwa betragen: 1,6 334 nm (Hg) 1,6 339 nm 0,9 365 nm (Hg)

8.2.2 Aufbewahrung

Die Respenzien A und B und das Mischresganz werden bei +2 bis + 8 °C aufbewahrt.

Die Stabilität der Lösungen hängt von der Dosierung der Enzyme und vom Zusetz stabilisierender und konservierender Substanzen ab. Die Stabilität der Urease kann durch Zusatz von Ethylendiamintetraessigsäure (EDTA) 8.2.3 Stabilität der Resgenziösungen erhöht werden [7].

9 Probennahme

9.1 Vorbereitung des Patienten

die Blutentnahme zu einer bestimmten Tageszeit nicht nötig, da circadiane Rhythmen nicht beobachtet worden sind. Die Zufuhr eiwelßreicher Nahrung arhöht die Harn-Eine besondere Ruhelage ist nicht erforderlich, auch ist stoffwerte.

9.2. Blutentrahme
Das Blut ist aus einer möglichst wenig gestauten Vene zu
entrehmen, seriele Entrahmetechlik wird nicht gefoldert.
Es sind mindestens 2 mt Blut mittels eines handelsüblichen
Entrahmebstecks oder freil abtropfend in ein Auffanggefäß aus Gies oder weichmacherfreiem Kunststoff (z. B. Polypropylen) zu entnehmen.

stören nicht. Ammoniumionenhaltige Antikoagulantien neparinat (bis 10,75 mg/ml) EDTA (bis 1 mg/ml) Zusätze von

9.3 Untersuchungsgut

dürfen nicht zugesetzt werden.

zentrifugiert. Harn sollte ebenfalls zentrifugiert werden. 9.3.1 Gewinnung von Serum bzw. Plasma und Urin Die nach Abschnitt 9.2 entnommene Blutprobe wird 10 Minuten lang bei einer RZB 3) von 3000 bis 5000

9.3.2 Aufbewahrung der Proben

Abtrennung der geformten Blutbestandteile innerhalb 1 bis 2 Stunden nach Blutentnahme ist anzustreben. Harn soll bis zur Bestimmung bei + 2 bis + 8 °C aufbewahrt Licht- oder Luftabschluß sind nicht erforderlich. Die und innerhalb 24 Stunden analysiert werden.

10 Durchführung

freiem Wasser oder Natriumchlorid-Lösung (9 g/l) verdünnt. Serum (Plasma) wird 1 + 50, Harn 1 + 200 mit ammoniak-10.1 Vorverdünnen der Probe

3) RZB Relative Zentrifugalbeschleunigung (siehe DIN 58 970 Teil 1)

 $c = \frac{1}{2 \cdot e \cdot d} \cdot \frac{V}{v} \cdot F \cdot \Delta E$

c Konzentration in mmol/l 2 stöchiometrischer Faktor

 NADH-Extinktionskoeffizient in . d Schichtdicke der Küvette in cm V Endvolumen im Testansatz in μl

E E

F Verdünnungsfaktor, der aus der Vorverdünnung der Probe erhalten wird Abschnitt 10.2.1

365 (Hg)	83,3 × ΔE
339	44,9 × ΔE
334 (Hg)	45,8 × ∆E
Wellenlänge λ in nm	Konzentration in mmol/l

Tabelle 2, Konzentration des Hernstoffs im Serum oder Plasma, Verfahren mit Mischreagenz entspre-chend Abschnitt 10.2.2

365 (Hg)	82,5 × A.E
339	44,5 × ΔE
334 ^ì Hg)	45,4 × ΔE
Wellenlänge λ in nm	Konzentration in mmol/l

Tabelle 3. Konzentration des Harnstoffs im Harn entsprechend Abschnitt 10.3

in nm	334 (Hg)	339	365 (Hg)
Conzentration in mmol/l	838 × ΔE	822 × ΔE	1522 × ΔE

Seite 4 Entwurf DIN 58 979 Teil 1

Bestimmung im Serum (Pissma) 10.2.1 Bestimmung mit Ureasestart

In eine Küvette nach Abschnitt 7.2 100 μl verdünntes Serum (Plasma) nach Abschnitt 10.1, 1000 μl Reagenz A Abreaktion eines eventuellen Gehaltes an freien Ammo-niumionen ferrodert evens Bintuerb vidrd die Extink-tion E, gegen Luft gemessen. Danach 10 ul. Reagenz B nach Abschnitt 8.2.1.2 in die Küvette pipettieren, 8 Minuten) die Extinktion \mathcal{B}_2 gegen Luft messen. Die Extinktion des Ansatzes bleibt über weitere 15 Minuten mischen und nach Ablauf der Reaktion (erfordert etwa nach Abschnitt 8.2.1.1 pipettieren und mischen. Nach constant.

Die Extinktionsänderung wird wie folgt berechnet: $\Delta E = E_1 - E_2$ Anmerkung: Durch die Zugabe von Reagenz B kann eine Verfälschung des Meßergebnisses durch drei sich

überlagernde Effekte erfolgen: 1. Verdünnung des Ansatzes, die bei der Ablesung von E_1 nicht berücksichtigt ist,

wert angsetzt (Wasser anstelle von Probe). Ändert sich hierbei E, durch Zugabe von Reagenz B um mehr als 0,002 (Hg 385 nm) bzw. 0,004 (Hg 334 nm, 339 nm), so ist dies bei der Berechnung zu berücksichtigen. 2. Eigenextinktion von Reagenz B und 3. Verunreinigung von Reagenz B durch Ammonium-ionen, Zur Oberprüfung wird ein Reagenzien-Leer

Bei höherer Harnstoff-Konzentration (siehe Abschnitt 6.4) wird die Probe 1 + 1 mit wäßriger Natriumchlorid-Lösung (9 g/l) gemischt und die Bestimmung wiederholt.

10.2.2 Bestimmung mit Mischreagenz

mischen. Nach Erreichen des Endwerses (erfordert etwa 8 Minuten) Extinktion $E_{\rm Pob}$, gegen Luft messen. Die Erxiktion des Ansatzes bleich tibe weitener 15 Minuten konstant, Analog wird ein Regenzien-Leerwert (Wasser anstelle von Probe) angesetzt, dessen Extinktion $E_{\rm Leerwert}$ In eine Küvette nach Abschnitt 7.2 100 μl verdünntes frisches Serum oder Plasma nach Abschnitt 10.1, 1000 μl Mischreagenz nach Abschnitt 8.2.1.3 pipettieren und ebenfalls gegen Luft gemessen wird.

Zur Berechnung der Ergebnisse nach Abschnitt 12.1 wird die folgende Extinktionsdifferenz berechnet: AE - ELeerwert -EProbe

Anmerkung: Gegebenenfalls ist die unterschiedliche Extinktion der verwendeten Küvetten zu berücksichtigen. Bei höherer Harnstoff-Konzentration (siehe Ab-

schnitt 6.4) wird die Probe 1 + 1 mit wäßriger Natriumchlorid-Lösung (9 g/l.) gemischt und die

Bestimmung wiederhoft. Bestimmung im Harn

Die Bestimmung wird analog Abschnitt 10,2,1 durchge-führt, anstelle von 100 μl Probe werden jedoch nur 20 μ des nach Abschnitt 10.1 verdünnten Harn pipettiert. 603

11 Methodenabhängige Störungen

Auf mögliche Fehler durch Miterfassung freier Ammo-niumionen in der Probe bei dem Verfahren mit Misch-reagenz nach Abschnitt 10.2.2 wurde bereits in Abschnitt 6.3 (Spezifität) hingewiesen.

Schweiß enthält eine hohe Konzentration an Harnstoff. Daher dürfen die mit dem Meßansatz in Kontakt kommen-Ammoniak in der Laborluft (Rauchenl), in Verdünnungsden Oberflächen (z. B. Pipettenspitzen) nicht mit der Darüber hinaus wird das Verfahren allgemein durch mittein wie Natriumchlorid-Lösung usw. gestört. Hand berührt werden.

Speziell bei der Plasmagewinnung dürfen Ammoniumionen enthaltende Antikoagulantien wie Ammonium-heparinat nicht verwendet werden.

ergeben keine Störungen der Harnstoff-Bestimmung. Mehr als 150 mg/dl Hämoglobin in der Probe führt bei der Bestimmung mit Mischreagenz (siehe Abschnitt 10.3.2) Trübe oder ikterische Proben (bis 20 mg/dl Bilirubin) zu falsch-erniedrigten Harnstoffwerten.

12.1 Berechnung 12 Ergebnis

Hierin bedeuten:

υ Probevolumen in μl

Entsprechend dieser Gleichung ergeben sich folgende Berechnungsfaktoren:

Tabelle 1. Konzentration des Harnstoffs im Serum oder Plasma, Verfahren mit Ureasettart, entsprechend

365 (Hg)	83,3 × ΔE
339	44,9 × △E
334 (Hg)	45,8 × ∆E
in nm	Konzentration in mmol/l

365 (Hg)	1522 × ΔE
338	822 × ΔE
334 (Hg)	838 × AE
Wellenlänge Å in nm	Konzentration in mmol/l

Den Berechnungen sind folgende Werte für das spektrale molare dekadische Absorptionsmaß (molare Absorptivi-tät, Extinktionskoeffizient) zugrunde gelegt worden [2].

Wellenlänge A	334 (Hg)	339	365 (Hq)	- 0
in nm				
pektrales molares				_
ekadisches	81.8		2.4	ш
bsorptionsmaß	;	2	; ;	×
cm2/umol				•

12.2 Normbereich

Der Normbereich ist von der Proteinzufuhr abhängig: 12.2.1 Serum (Plasma) [8]

Harnstoff-Konzentration 13 bis 26 23 bis 51 30 bis 60 JÞ/6m 2,2'bis 4,3; 3,8 bis 8,5 5,0 bls 10,0 mmol/l 1,5 g/kg Körpergewicht 2,5 g/kg Körpergewicht 0,5 g/kg Körpergewicht Proteinzufuhr und Tag und Tag und Tag

Entwurf DIN 58 979 Teil 1 Seite 5

13 bis 32 g/24 Stunden bzw. 217 bis 533 mmol/24 Stun-den (proportional zur Proteinzufuhr) 12.2.1 Harn [9]

Qualitätssicherung

beachten, daß Kontrollsera herstellungsbedings erhöhte Konzentrationen an Ammoniumionen enthalten können. Es ist deben bei dem Vergleich mit Sollwerten zu berücksichtigen, ob die Summe aus kanstoff und Ammoniumionen oder Harnstoff silein von dem gewählten Meßver. kann die Forderung nach Qualitätssicherung durch Teil-nahme an Ringversuchen erfüllt werden, Für die Interne Qualitätskontrolle sind entsprechende Präzisions- und Richtigkeitskontrollproben im Handel erhältlich. Entsprechend den Richtlinien der Bundesärztekammer Bei der Durchführung der Qualitätskontrolle ist zu

Jahren erfaßt wird.

Zitierte Normen und Unterlagen

Einheiten; Allgemein angewendete Teile und Vielfache DIN 1301.Teil 1 Einhelten; Einheitennamen, Einheitenzeichen DIN 1301:Teil 2 Einheiten; Allgemein angewendete Teile und V

Größen und Einheiten in der Chemie; Stoffmenge und davon abgeleitete Größen, Begriffe und DIN 32 625

Küvetten für photometrische Messungen von Flüssigkeiten im ültravioletten, sichtbaren und nahen infraroten Spektralbereich; Anforderungen an_sRechteck- und Zylinderküvetten Allgemeine Laboratoriumsmedizin; Regeln für die Ergebnismitteilung DIN 58:963 Teil 2 DIN 58.937 Teil 5

H. U. Bergmeyer: Z. Klin, Chem. Klin, Biochem. 13, 507-508 (1975)

Th. E. Barman: Enzyme Handbook, Bd. II, S. 648, Springer-Verlag, Berlin 1969

W. Rick: Klinische Chemie und Mikroskopie, 5. Aufl., S. 194, Springer-Verlag, Berlin 1977
Deutsche Gesellschaft für Klinische Chemie; Z. Klin, Chem. Klin. Biochem. 10, 182–192 (1972), 12, 391 (1974)
H. U. Schlagel und H. Kaltwasser in H. U. Bergmeyer, Methoden der enzymatischen Analyse, Bd. 1, 3. Aufl. S. 1123, Verlag Chemie, Weinhelm/Bergstraße 1974 [1] H. Talke und G. E. Schubert: Klin. Wechr. 43, 174–175 (1965)
[2] H. U. Bergmeyer: Z. Klin. Chem. Klin. Biochem. 13, 507–508 (1975)
[3] Th. E. Barman: Enzyme Handbook, Bal. I. S. 646, Springer-Verlag, F. W. Rick: Klinische Chemie und Mikroskopie, S. Auff., Springer-Verlag, [4] Beutsche Gesellschaft für Klinische Chemie. Z. Klin. Chem. Klin. Bio Strate Gesellschaft für Klinische Chemie. Z. Klin. Chem. Klin. Bio H. U. Schlegel und H. Kaltwaser in H. U. Bergmeyer, Methoden der Verlag Chemie, WeinheimPgregtstaß 1974
[7] R. Rick: Klinische Chemie und Mikroskopie, S. Auff., S. 195, Spring [9] W. Rick: Klinische Chemie und Mikroskopie, S. Auff., S. 195, Spring [9] W. Rick: Klinische Chemie und Mikroskopie, S. Auff., S. 291, Spring

R. Richterich und J. P. Colombo: Klinische Chemie, 4. Aufl., S. 323, S. Karger, Basel 1978

Rick: Klinische Chemie und Mikroskopie, 5. Aufl., S. 195, Springer-Verlag, Berlin 1977 W. Rick: Klinische Chemie und Mikroskopie, 5. Aufl., S. 291, Springer-Verlag, Berlin 1977

Weitere Normen

DIN 58 936 Teil 2

Qualitätssicherung in der Laboratoriumsmedizin; Begriffe der Eigenschaften von Laboratoriums-DIN 58 936 Teil 1

Qualitätssicherung in der Laboratoriumsmedizin; Begriffe der Maßnahmen zur Sicherung der Zuver-

Qualitätssicherung in der Laboratoriumsmedizin; Begriffe der Statistik ässigkeit von Laboratoriumsbefunden DIN 58 936 Teil 3

Qualitätssicherung in der Laboratoriumsmedizin, Protokollierung von Ergebnissen Allgemeine Laboratoriumsmedizin; Benennungen, Gliederung DIN 58 936 Teil 4

Allgemeine Laboratoriumsmedizin; Anforderungen an die Beschreibung von Methoden Allgemeine Laboratoriumsmedizin; Gebiete der klinischen Laboratoriumsmedizin

Allgemeine Laboratoriumsmedizin; Regeln für die Ergebnismittellung DIN 58 937 Teil 1 OIN 58 937 Teil 2 OIN 58 937 Teil 4 OIN 58 937 Teil 5 OIN 58 937 Teil 5

Seite 6 Entwurf DIN 58 979 Teil 1

DIN 58 938 Telt 1 - Spezielle Laboratoriumsmedizin; Elektrophoratische Trennung von Envridaubstanzen in Konger

lüssigkeiten; Begriffe, Einheiten

Spezielle Laboratoriumsmedizin; Elektrophoretikche Trennung von Erwei Bubstanzen in Kouper-

flüssigkeiten; Anforderungen

Photometer für analytische Untersuchungan, Begriffs zur Kennzeichnung der sechnischen E gen schaften von Absorptionsphotometern

Spezielle Laboratoriumsmedizin; Bestimmung von L. Aspartst. 2-oxoglutaest ammotransferse [Aspartat-Aminotransferase (ASAT)] im Serum oder Plasma, Standurdmenkode Zentrifugen im medizinischen Laboratorium; Zentrifugen mit Drenzablen bis 8000/m·n DIN 58 971 Teil 1

Spezielle Laboratoriumsmedizin; Bastimmung von Orthophosphorsauremonostiar phosphorthydro-lase [Alkalische Phosphatase (AP!] im Serum; Standardmethode DIN 58 972 Teil 1

Erläuterungen

Dieser Norm-Entwurf wurde von einer ad-hoc-Gruppe (Federführung: Dr. R. Mölder-Matthefürs, Marburg) im Arbeitaasst-5.5 Spezielle Methodologie (Obmann: Prof. Dr. W. Rick, Disseldort) des Normenausschusses Medizm (NAMed) im DiN Deuc sches Institut für Normung e.V. erarbeitet.

Anwendungswarnvermerk

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Arwendung dieses Entwurfes

Stellungnahmen werden erbeten an den Normenausschuß Medizin (NAMed) im DIN Deutsches Institut for Normung e.V., Burggrafenstraße 4-10, 1000 Berlin 30.

DIN 58 970 Tell 1 DIN 58 938 Teil 2 DIN 58 960 Tell 3

Dieser Norm-Entwurf wird der Offentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. besonders zu vereinbaren.

Kongreßankündigungen 1982

Die nachstehenden Veranstaltungen wurden — mit Ausnahme von Vorankündigungen — in dieser Zeitschrift noch nicht bekannt gemacht.

Vorankündigungen:

13.-20. August 1983

22. Tutorial für klin. Zytologie

Chicago, Ill., USA

10.-14. Oktober

1983

XII. World Congress of Anatomic

Tokyo, Japan

and Clinical Pathology

Monat	Tag	Veranstalter	Ort	Themen	Kontaktadresse
Juni	15. 1.6.	Ärztekongreß Berlin 1982	Berlin	MTA-Seminar Hämatologie Hämatologie- Mikroskopierkurs für medtechn. Assistentinnen	Kongreßgesellschaft f. ärztl. Fort- bildung e. V. Klingsorstr. 21
	2. 6.			Moderne Tendenzen in der Rheumatologie	1000 Berlin 41
	3. 6. 3. 6.			Labor-Kurs / Labordiagnostik bösartiger Tumoren/ Suchverfahren mit Tumormarkern / Immunglobu- line / Verlaufskontrolle Neue diagnostische Verfahren in Virologie, Bakte-	Tel.: 030/7913091
	4. 6.			riologie und Parasitologie Endokrinologie (Schilddrüse, Nebenschilddrüse) Die Tribalisch 100 Lebensch der Endocknach	
	5. 6.			Die Tuberkulose 100 Jahre nach der Entdeckung des Erregers durch Robert Koch: Wandel in Vorsorge,	
	3. 6.	Schwesterkongreß		Diagnostik und Behandlung	
Juni	17. – 20.	Human Tumor Markers- Biological Basis and Cli- nical Relevance	München	Markers for: Lung Cancer / Breast Cancer / Gastrointestinal Tumor / Urogenital Tumor / Tumors of the Central Nervous Systems / The clinical utility of human tumor markers	Dr. G. D. Birkmayer Inst. f. Zellbiologie Goethestr. 33 8000 München 2 Tel.: 089/5996329
Juni	1518.	Advanced Course on Neuropeptides and Free Hormon Assay — Inter- national Symposium on Calcium Modulators	Venedig (Italien)	Course: Concept of free hormones and role of tissue proteins in hormone delivery / Immunoassay of free hormones in blood / Theory and practice / Diagnostic value of free hormone assay / Neuropeptides calcium-Symposium / mechanism of muscle contraction / Role of calmoduline / Metabolism of calcium in heart muscle / Release of neurotransmitters / Heart	Fondazione Giovanni Lorenzini Via Monte Napoleone 23 I-20121 Milano, Italien Tel.: 02/702267 od. 783868



18. - 20.

The 64th Annual Meeting

of the Endocrine Society

Juni

Enzymatischer Farbtest von Harnsäure mit dem humanserengerechten Aufhellersystem

Ansatz (ml)	Normal	Mikro
Reagez	1,0	0,5
Serum	0,05	0,02

Neu: Gebrauchsfertige Lösung jetzt 20 Tage haltbar!

All Phases of Endocrinology

Ihre zusätzlichen Vorteile

San Francisco

California

(USA)

- kein Probenleerwert
- nur 1 Messung nach nach 10 Minuten
- einheitliche Arbeitsweise mit Triglyceride-Duo und Cholesterin-Duo
- Arbeiten bei Raumtemperatur

Der schnellste und einfachste Weg zu sicheren Patientenwerten.

N. C. Karpin

9659 Rockville Pike, Bethesda

Maryland 20014, USA



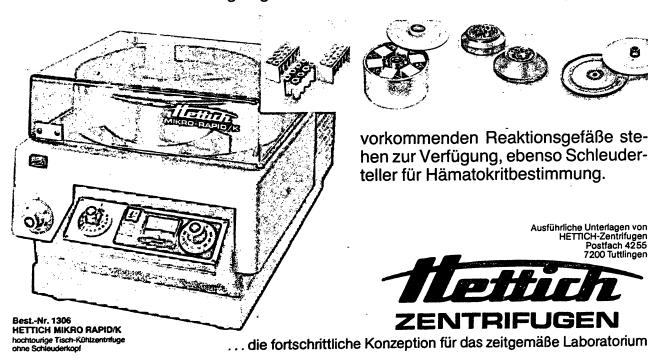
Labordiagnostik GmbH Grashofstraße 73 D-8000 München 50 Telefon (089) 313 2092 Telex 05 216 278

Monat	Tag	Veranstalter	Ort	Themen	Kontaktadresse
Juni	20 23,	International Conference on Chromatography and Mass Spectrometry in Biomedical Sciences	Bordighera (Italien)	Chromatography and Mass Spectrometry in Biomedical Sciences	Dr. A. Frigerio Via fritrea 62 1-20157 Milano, Italien
Juni	2024.	International Symposium on Infections in the Im- munocompromised Host	Stirling (Schottland)		Paul G. Quie Box 483 University of Minnesota Hosp. Minneapolis, MN 55455, USA
Juni	20. – 25.	3rd Annual Congress of the Canadian Society of Laboratory Technologists (CSLT)	Regina Saskatchewan (Kanada)	Medical Laboratory Technology / Hematology / Clin. Chemistry / Clin. Microbiology / Histology / Electron Microscopy / Cytology / Immun- hematology / Cytogenetics	Canadian Society of Laboratory Technologists P.O. Box 830, Hamilton Ontario, L8N 3N8 Canada
Juni	21. – 24.	International Congress on Therapy in Andrology	Pisa (Italien)	Gonadotropins / Androgens / Antiandrogens / Antiestrogens / Brain Peptides / Aphrodisiacs / Antiprolactinemic Agents / LH-RH and Analogues / Chemotherapy / Surgical and Psychological Aspects	O.I.C. Via Gustavo Modena I-1950121 Firenze, Italien Tel.: 055/577822
Juni	2126	Haematologie- u. Immu- nologiekurs I für Anfän- ger	Innsbruck (Österreich)		Univ.klinik Innere Medizin Sekretariat Frau Schwarz Anichstr. 35- A-6020 Innsbruck
Juni	24. – 26.	5. Arbeitstagung f. Klin. Zytologie (Österreich- ische, Deutsche u. Schweiz. Zytolog. Gesellschaften)	Graz (Österreich)		Zytologisches Laboratorium Landeskrankenhaus Auenbrugerplatz 26 A-8036 Graz
Juli	28. – 30.	International Committee for Thrombosis and Hae- mostasis	Bergamo (Italien)	Cellular aspects of haemostasis and thrombosis: 100 years after Bizzozzero/Platelets, factor VIII, fibrinolysis, vessel wall, factor IX, bleeding time, chromogenetic substrates	Prof. P. M. Mannucci Clinica Medica III Ospedale Policlinico Via Pace I-20122 Milano, Italien
Juni/Juli	28.6.—1.7.	21st Annual Meeting of the European Society for Paediatric Endocrinology	Helsinki (Finnland)		Helsinki Univ. Central Hop. Childrens Hop. Mr. J. Perheentupa Stenbäckinkatu 11 SF-00290 Helsinki 29 Tel.: 90/4711
Juni/Juli	28. 6 2. 7.	32. Tagung der Nobel- preisträger	Lindau	Physik -	Ständiger Arbeitsausschuß Postfach 1325 8990 Lindau Tel.: 08382/5022
Juli	59.	28. Internationales Semi- nar zur Prävention und Therapie des Alkoholis- mus	München ;	Jugend und Alkohol / Entstehungsbedingungen der Alkoholabhängigkeit / Alkohol und Beruf / Therapie des Alkoholismus / Soziale Perspektiven der Intervention / Alkohol und Kriminalität	Deutsche Hauptstelle gegen die Suchtgefahren Postfach 109 4700 Hamm 1.
Juli	5.—10.	Second International Conference on Immunophar- macology	Washington (USA)	Basic studies on immunoassays / Inflammatory mechanisms / Allergic processes / Mechanisms of cellular activation / Mediator release and action / Lymphokines / Hormone action / Cyclic nucleotides and prostaglandins / Immunoregulation / Drug action and disposition / Applied studies on immunosuppression / Applied studies on immunomodulation / Applied studies on immunostimulation	Scientific Secretariat Second Int. Conference on Immunopharmacology 142—144 Oxford-Road Cowley Oxford OX42DZ, U.K. Tel.: 0865/774051
Juli	69.	Annual Conference of Society for the Study of Fertility	Nottingham (England)	Study of Fertility	Dr. G. Foxcroft Society for the Study of Fertility (SSF) 141 Newmarket-Road Cambridge CB58HA, U.K.
Juli	6.—10.	First Congress of the In- ternational Society for Biomedical Research on Alcoholism	München	Metabolic Regulation / Review on Markers for Alcoholism / Transplanted Brain / CNS Receptors / Electrophysiology / Peptides / Endocrine Effects / Ethanol and Prostaglandins / Macromolecular Synthesis / Ethanol and Cancer / Neuromodulator-Neurotransmitter Actions / Intermediary Metabolism and Metabolic Zonation / Enzymology of Alcohol and Aldehyde / Dehydrogenases / Membranes and Receptors / Clinical and Pathologic Effects of Ethanol / Hormones and Reproduction / Ethanol — Drug Interactions / Acetaldehyde Metabolism / Neurologic Effects of Ethanol / Genetics and Behaviour / Preference for Alcohol and quinolines / Tolerance and Physical Dependence	R. G. Thurman, Ph.D. Dept. of Pharmacology School of Medicine 1124 Faculty Laboratory Office Building The University of North Carolina at Chapel Hill North Carolina 27514, USA Tel.: 919/966-4745

Monat	Tag	Veranstalter	Ort	Themen	Kontaktadresse
Juli	12. – 16.	MICRO '82	London (England)	Automated Cytology / Immuncytochemistry / The Developments in Electron Optics (TEM & SEM) / Microscopy in the Classroom / Autoradiography / Safety in the Microscope Laboratory / Cytodifferentiation-Nuclear and Plant / HREM / SEMTEM Biological & Medical Applications / SEMTEM Diagnostic Pathology / Microscopy in the Medical and in the Industrial Lab. / Microscopy of Food / Microscopy of the Degradation of Materials-Oxidation, Corrosion, Erosion and Wear / Lymphomas	Administr. Royal Microscopical Society 37/38 St. Clements Oxford OX41AJ
Juli	13. – 16.	8th International Subcel- lular Methodology Fo- rum	Guildford Surrey (England)	Membrane-linked Receptors / Membrane Dynamics	Dr. E. Reid Wolfson Bioanalytical Unit. Robens Institute University of Surrey Guildford Surrey GU25XH, U.K. Tel.: 0483/71281 ext. 866
Juli	13. – 18.	Vth Latin American Congress of Clinical Pathology	Guanajuato (Mexiko)		Sociedad Colombiana de Patologia Clinica Dr. J. R. Gutierrez Calle 94, No. 15 – 63 Bogotá, Kolumbien
Juli	14.—16.	The Biochemical Society Meeting No. 600	Oxford (England)	Structure and function of proteins and nucleid acids / Immobilized enzymes / Dales Principle revisited / Recent advances in cancer chemotherapy / Computerprediction of molecular conformation / Catecholamines / Structure and Function of Light Transducing Membranes / Regulation of Microbial Enzymes by Covalent Modification	D. E. Herriott The Biochemical Society 7 Warwick Court High Holborn London WC1R 5DP, U.K. Tel.: 01/2421076

Die MIKRO RAPID/K

ist eine hochtourige Tischzentrifuge von 0-ca. 13.000 min⁻¹. Kühlbereich von 0 bis $+50^{\circ}$ C stufenlos regelbar. Die HETTICH MIKRO RAPID/K ist für Arbeiten im Mikroliterbereich bestens geeignet. Die verschiedensten Schleuderköpfe für alle



Monat	Tag	Veranstalter	Ort	Themen	Kontaktadresse
Juli	15 - 17	VIIth International Hepa- tic Update	London (England)	Alcohol / Aminoacids : Antivirals : Cholestasis : Drug Reactions / Gilberts / Immunology Membranes : Non-A Non-B Hepatitis / Shunt Surgery / Surgical Endoscopy : Tumors : Case discussion / Slide Seminar	Prof. D. S. Sherlock Dept. of Medicine The Royal-Free-Ho-pital Pond-Street London NW3 2QG, England Tel.: 01-794-0500
Juli	18 ~ 28.	Computing in Medical Microbiology	London (England)	Medical Microbiology	The British Council Courses Dept. 65 Davies-Street London W1Y2AA
Juli	19 23.	Silver-Jubilee-Meeting 16th Singapore-Malaysia- Congress of Medicine	Singapore (Indonesien)	Test Tube Babies / Genetic Manipulation : Transplantation / Carcinoma of Breast / Road Traffic-Accidents / Cardiovascular Drugs / Diabetes Melitus / Childhood Viral Infections / Rheumatology : Prospective Medicine / Primary Health Care / Computers in Medicine / Interferon	Secretary Silver-Jubilee-Meeting Academy of Medicine 4A College-Road Singapore 0316
Juli	19. – 24.	First European Congress on Cell Biology	Paris (Frankreich)	Cell Biology	Dr. Daniel Sandoz Cercle Francais de Biologie Cellulaire 67 rue Maurice Gunsbourg F-94200 lypy Sur Seine France
Juli	20. – 23.	6th International Con- gress on Fibrinolysis	Lausanne (Schweiz)	Fibrinolysis	Adm. Sekretariat Postfach 182 CH-4013 Basel
Juli	24. – 29.	Ill Congresso Brasileiro de Infectologia Pediátrica	Rio de Janeiro (Brasilien)	Doencas Infecciosas / Imunizacoes	F. Fonseca Rua Visc. de Silva 52 — G/503. 22281 — Rio de Janeiro, Brasil
Juli	26. – 30.	Royal Microscopical So- ciety	Brunel (England)	Interference Microscopy	Royal Microscopy Society 37/38 St. Clements Oxford OX4 1AJ
Juli/August	26.76.8	MEDICA Montreux - 9. Internationaler Seminar- Yongreß für ärztl. Fort- bildung	Montreux (Schweiz)	Alle Bereiche der Medizin / Seminare und praktische Kurse sowie Mikroskopiekurse	Dt. Ges. zur Förderung d. Med. Diagnostik e.V. Jahnstr. 32 7000 Stuttgart 70 Tel.: 0711/761454
Juli	29.—31.	5. Internationaler Kongreß für Gruppenmedizin	Tokyo (Japan)		Japan Medical Association Kanada-Surugadai 5 2-Chome Chyoda-Ku Tokyo 101 Tel.: Tokyo 291/2121
August		22e Congrès mondial de Toxicologie Clinique et des Centres Anti-Poisons	Aspen Showmass (USA)		Dr. Barry H. Rumack Rocky-Mountain-Poison Control-Center West 8th & Cherokee, Denver Colorado 80204, USA
August		22nd Hungarian Annual Meeting for Biochemistry	Budapest (Ungarn)	All aspects of pure and applied biochemistry	c/o Hungarian Chemical Society H-1061 Budapest Anker köz 1 Hungary
August	17.	Joint Meeting of the 19th Congress of the Interna- tional Society of Haema- tiology and the 17th Con- gress of the International Society of Blood Transfu- sion	Budapest (Ungarn)	Haematology and Blood Transfusion	ISH/ISBI Congress MOTESZ Congress Bureau Budapest P.O.B. 32 H-1361 Budapest, Ungarn Tel.: 125/012 Telex: 224204 EVM/MOTESZ
August	714.	5th International Congress of Parasitology under auspice of The World Federation of Parasitologists	Toronto, Ontario ((Kanada)	Immunology and Pathology / Morphology and Ultrastructure / Biochemistry and Physiology / Systematics and Evolution / Ecology and Epidemiology / Economic and Clinical Parasitology	ICOPA V 142–144 Oxford-Road Cowley Oxford OX42DZ, U.K.
August	8. – 13.	Meeting of the American Association for Clinical Chemistry	Anaheim, California (USA)		American Association for Clinica Chemistry / Office for Continuing Medical Education 1725 K Street N.W. Washington, D.C. 20006 (USA)